



ARCHITECTURAL TERRA COTTA 2024

Seit 1927

NBK-Manufaktur für individuelle Terrakotta-Fassaden.

Customized since 1927

NBK-Manufactory for individual Terracotta-Façades.

Depuis 1927

NBK-Manufaktur pour des façades individuelles en terre cuite.



ARCHITECTURAL TERRA COTTA **EDITION 2024**

Eine Publikation der NBK Keramik GmbH

Published by NBK Keramik GmbH

Une publication de NBK Keramik GmbH



Verwaltungsgebäude
Bad Wimpfen, Germany
Seite / Page 84



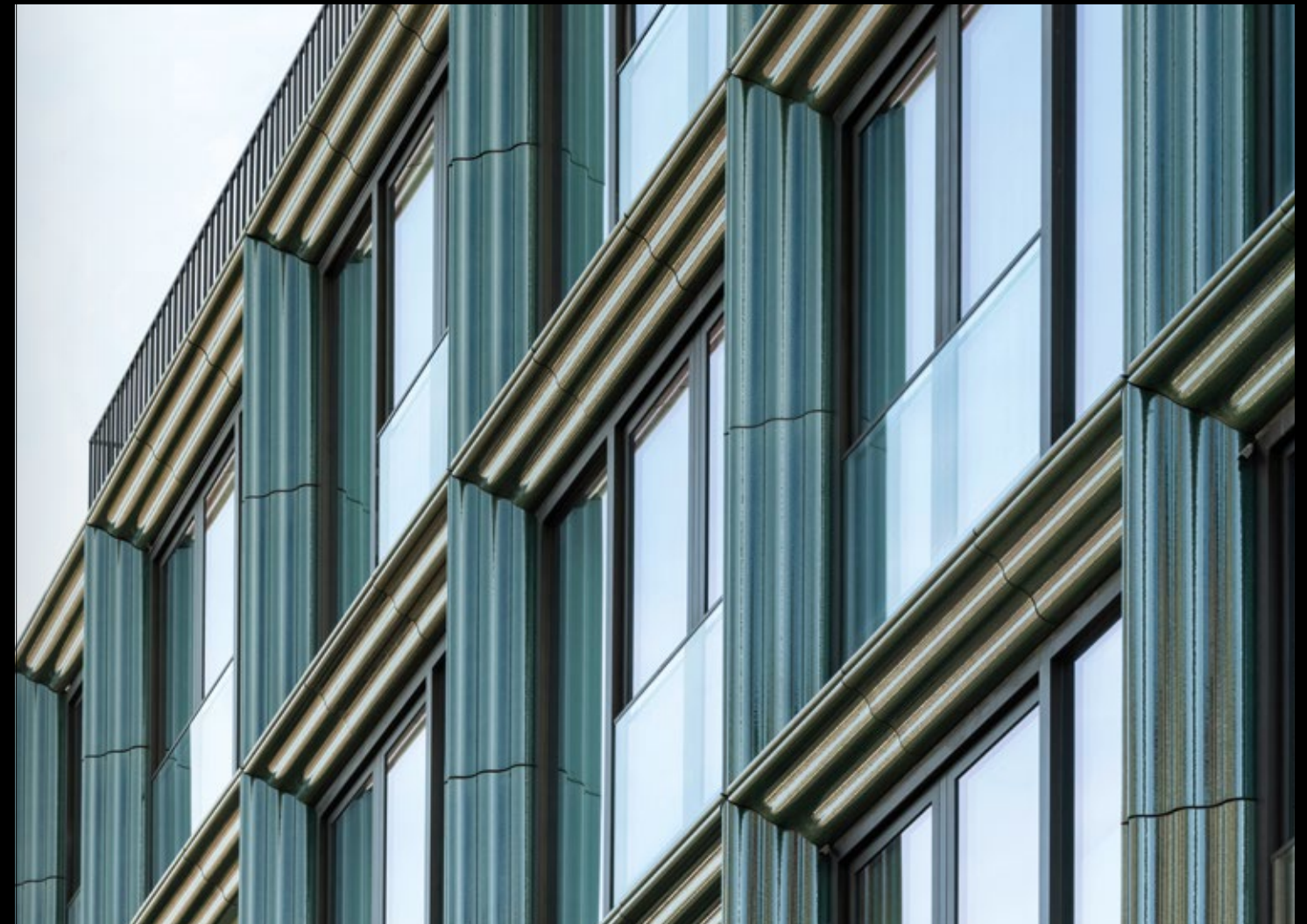
Enclave – College Road
Croydon, Great Britain
Seite / Page 22

HIGH

Via della Spiga 26
Milan, Italy
Seite / Page 96



Smart 22®
Barcelona, Spain
Seite / Page 132



Mercado
Groningen,
Netherlands
Seite / Page 110

LIGHTS

INHALT / CONTENT / TABLE DES MATIÈRES



Vorwort / Content /
Avant-propos
Seite / Page 8



Heldentoren
Knokke-Heist, Belgium
Seite / Page 10



Arthur Meighen Building
Toronto, Canada
Seite / Page 14



Toronto Metropolitan
University Daphne Cockwell
Health Sciences Complex
Toronto, Canada
Seite / Page 18



Enclave – College Road
Croydon, Great Britain
Seite / Page 22



Fen Court
London, Great Britain
Seite / Page 28



The Fire Station
Sunderland, Great Britain
Seite / Page 34



1 Kesidee Square
London, Great Britain
Seite / Page 40



One Chamberlain Square
Birmingham, Great Britain
Seite / Page 44



Ravelin Sports Centre
Portsmouth, Great Britain
Seite / Page 48



Hilton Garden Inn
Tbilisi, Georgia
Seite / Page 52



Tbilisi Philharmonic Hotel
by Mercure
Tbilisi, Georgia
Seite / Page 58



Großer Burstah
Hamburg, Germany
Seite / Page 64



Klostertor – ConneXion
Office
Hamburg, Germany
Seite / Page 70



Luisenpark Großvoliere
Mannheim, Germany
Seite / Page 74



Montag Stiftung
Bonn, Germany
Seite / Page 80



Verwaltungsgebäude
Bad Wimpfen, Germany
Seite / Page 84



Apollo House
Dublin, Ireland
Seite / Page 92



Via della Spiga 26
Milan, Italy
Seite / Page 96



PXG
Seoul, South Korea
Seite / Page 104



Mercado
Groningen, Netherlands
Seite / Page 110



Building 5, Buchanan Wharf
Glasgow, Scotland
Seite / Page 116



University of Glasgow
Advanced Research Centre
Glasgow, Scotland
Seite / Page 122



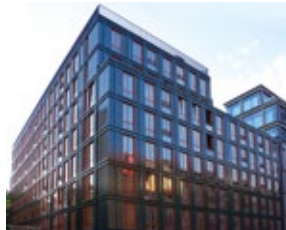
Estudiantes Vita
Barcelona, Spain
Seite / Page 126



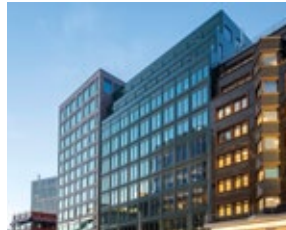
Smart 22^o
Barcelona, Spain
Seite / Page 132



Step Up
Barcelona, Spain
Seite / Page 138



Tile House
Stockholm, Sweden
Seite / Page 142



H-Huset Hamngatan
Stockholm, Sweden
Seite / Page 148



Geschäftshaus Emil Egger AG
+ GFT Fassaden AG
St. Gallen, Switzerland
Seite / Page 154



Schweizerisches Rotes Kreuz
Aarau, Switzerland
Seite / Page 162



WUG Marktgasse
Baar, Switzerland
Seite / Page 166



1900 Crystal Drive
Arlington County, USA
Seite / Page 170



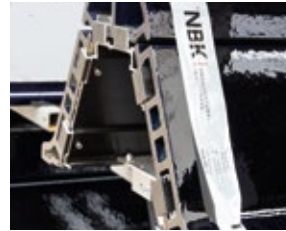
MedStar Georgetown
University Hospital
Verstandig Pavilion
Georgetown, USA
Seite / Page 178



David H. Koch Center for
Cancer Care at Memorial
Sloan Kettering Cancer Center
New York, USA
Seite / Page 184



Das Unternehmen /
The company / La société
Seite / Page 190



Impressum / Imprint /
Mentions légales
Seite / Page 194



VORWORT | FOREWORD | AVANT-PROPOS

ARCHITECTURAL TERRA COTTA

Wand- und Mauergestaltungen aus gebrannten keramischen Rohstoffen haben seit Jahrtausenden Tradition – und bis heute nichts von ihrer Bedeutung eingebüßt, denn sie sind schon aufgrund ihrer ökologischen Eigenschaften prädestiniert für die Verwendung im 21. Jahrhundert. Das natürliche, umweltschonende und langlebige Material ist nicht nur besonders widerstandsfähig und witterungsbeständig, es verfügt außerdem über hervorragende Isolierungs- und Wärmedämm-Eigenschaften und ist vollständig recycelbar, weshalb es von vielen Bauherren bewusst eingesetzt wird. Neben dem 'grünen Aspekt' überzeugt der Baustoff aber vor allem durch seine Vielseitigkeit: Dank ausgefeilter Technik und fortschrittlicher Herstellungs- und Veredelungsverfahren ist das Spektrum an realisierbaren Formen, Farben, Oberflächenstrukturen, Profilierungen und Schnitten moderner Terrakotta-Erzeugnisse schier unerschöpflich, und täglich kommen neue hinzu.

Noch wesentlich erweitert wird dieses Angebot durch Sonderanfertigungen, die nach individuellen Vorstellungen der Planer verwirklicht werden. Unser Unternehmen mit Erfahrung und Know-how aus fast hundert Jahren Firmengeschichte arbeitet grundsätzlich eng mit den Architekturschaffenden zusammen in dem Bestreben, sowohl gestalterische als auch zweckgebundene Wünsche umzusetzen. Die Leidenschaft für das Material und seine fast unerschöpflichen Möglichkeiten, verbunden mit Experimentierfreude und einer unkonventionellen Herangehensweise lässt uns kreative, zukunftsweisende Lösungen finden, die auf neue Ideen und aktuelle Trends rekurrieren. Jedes Projekt ist anders, jeder Entwurf ist einzigartig, jedes Bauvorhaben ist eine spannende Herausforderung, um immer wieder neue und aufregende Bauten und Räume zu verwirklichen, die den Zeitgeist reflektieren. Wir bei NBK sind stolz auf unseren Beitrag an der Umsetzung der Entwürfe, die ambitionierte Designer erdacht haben.

Wall and masonry designs made from fired ceramic raw materials have been a tradition for thousands of years – and they have lost none of their relevance until today, as their ecological properties alone make them ideal for use in the 21st century. The natural, environmentally friendly and durable material is not only particularly robust and weather-resistant, it also has excellent weather protection and thermal insulation properties and is fully recyclable, which is why many building owners are using it deliberately. In addition to the 'green aspect', however, this building material is particularly impressive due to its versatility: thanks to sophisticated technology and advanced manufacturing and finishing processes, the range of realisable shapes, colours, surface textures, profiles and cuts of modern terracotta products is almost unlimited, and new ones are being added every day.

This range is significantly extended by custom-made products, which are realised according to the individual ideas of the planners. Our

company, with the experience and expertise of almost one hundred years of its history, works in close collaboration with architects in an effort to realise both design and functional wishes. Our passion for the material and its almost inexhaustible possibilities, combined with a love of experimentation and an unconventional approach, allows us to find creative, forward-looking solutions that are based on new ideas and current trends. Every project is different, every design is unique, every building project is an exciting challenge to realise consistently new and exciting buildings and spaces that reflect the spirit of the times. At NBK, we are proud of our contribution to the realisation of designs conceived by ambitious designers.

La conception de murs et parois en terre cuite jouit d'une histoire millénaire et n'a aujourd'hui rien perdu de sa signification, puisque leurs caractéristiques écologiques les prédestinent à jouer un rôle au XXI^e siècle. Particulièrement résistant au temps et aux intempéries, le matériau naturel, non nocif pour l'environnement et durable dispose en outre d'attributs exceptionnels en matière de protection contre les intempéries et d'isolation thermique et est totalement recyclable, ce pourquoi il est privilégié par de nombreux architectes. Outre cette « facette verte », la terre cuite séduit surtout par sa polyvalence : grâce à une technologie très perfectionnée et

divers processus de fabrication et de finition avancés, la palette de formes, de couleurs, de structures de surface, de profils et de coupes des produits modernes en terre cuite est quasiment inépuisable et ne cesse de se développer.

Cette offre s'est encore nettement enrichie à travers la proposition de finitions spécifiques pouvant être réalisées suivant les intentions des planificateurs. Notre entreprise, dépositaire d'une expérience et d'un savoir-faire quasi centenaire, travaille en étroite collaboration avec les créateurs d'objets architecturaux, afin de donner vie à leur vision artistique et pratique. Notre passion pour ce matériau et ses possibilités pratiquement infinies, doublée d'un enthousiasme pour les expérimentations et les approches non conventionnelles, nous amène à trouver des solutions créatives et innovantes en phase avec les idées nouvelles et les tendances actuelles.

Chaque projet est différent, chaque initiative est unique, chaque chantier architectural est un défi passionnant pour faire jaillir du sol de nouveaux et captivants espaces et constructions, en parfaite symbiose avec l'esprit du temps. Chez NBK, nous sommes fiers de participer à la réalisation de projets imaginés par des concepteurs ambitieux.

In Gedenken an Daniela und Ewald
In memory of Daniela and Ewald
En souvenir de Daniela et Ewald



HELDENTOREN

KNOKKE-HEIST, BELGIUM

NEUTELINGS RIEDIJK ARCHITECTS



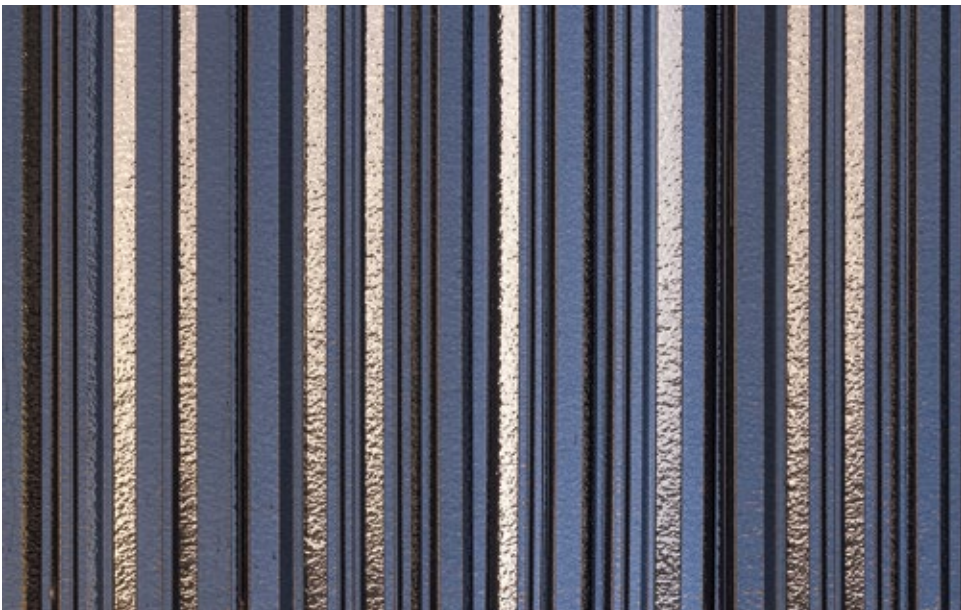


Der Komplex aus drei unterschiedlichen Baukörpern bildet ein neues Wahrzeichen in der Küstenstadt Knokke-Heist und überragt mit seinem 70 Meter hohen Turm die meisten Gebäude entlang der belgischen Nordseeküste. Als architektonisches Merkmal stechen die horizontalen Volumina heraus, die in verschiedenen Abständen und Ausformungen, teils wie gestapelt, eine skulpturale Dimension erzeugen.

Für die Fassade des Projekts wurden spezielle Keramikplatten mit einem vertikalen, wellenartigen Relief entwickelt, das die Bewegungen der Nordsee widerspiegelt. Im Laufe des Tages zeigen die dynamischen Oberflächen ein immer wieder wechselndes Bild im Zusammenspiel mit Sonnenlicht und Schatten.

This complex of three different building structures forms a new landmark in the coastal town of Knokke-Heist and, with its 70-metre-high tower, rises above most of the buildings along the Belgian North Sea coast. The horizontal elements, which are arranged at different distances and in different shapes, some of them looking as if they had been stacked, stand out as an architectural feature and create a sculptural dimension. Special ceramic panels with a vertical wave-like relief were developed for the project's façade, which mirrors the movements of the North Sea: Over the course of the day, the dynamic surfaces create a constantly changing visual effect in the interplay of sunlight and shadow.

Le complexe de trois corps de bâtiment indépendants représente un nouvel emblème de la ville côtière Knokke-Heist et surplombe la majorité des constructions de la côte belge de la mer du Nord, avec sa tour de 70 m de haut. Caractéristique architecturale originale, les volumes horizontaux sont mis en valeur. Animés par la variété de leurs espacements et de leurs formes, paraissant parfois empilés, ils apportent à l'ensemble une dimension sculpturale. Pour les façades du projet, des plaques de céramique spécifiques, arborant un relief vertical ondulé, ont été développées. Elles évoquent les oscillations de la mer du Nord : au fil de la journée, les façades dynamiques présentent une image constamment changeante en interaction avec la lumière du soleil et les ombres.



ARTHUR MEIGHEN BUILDING

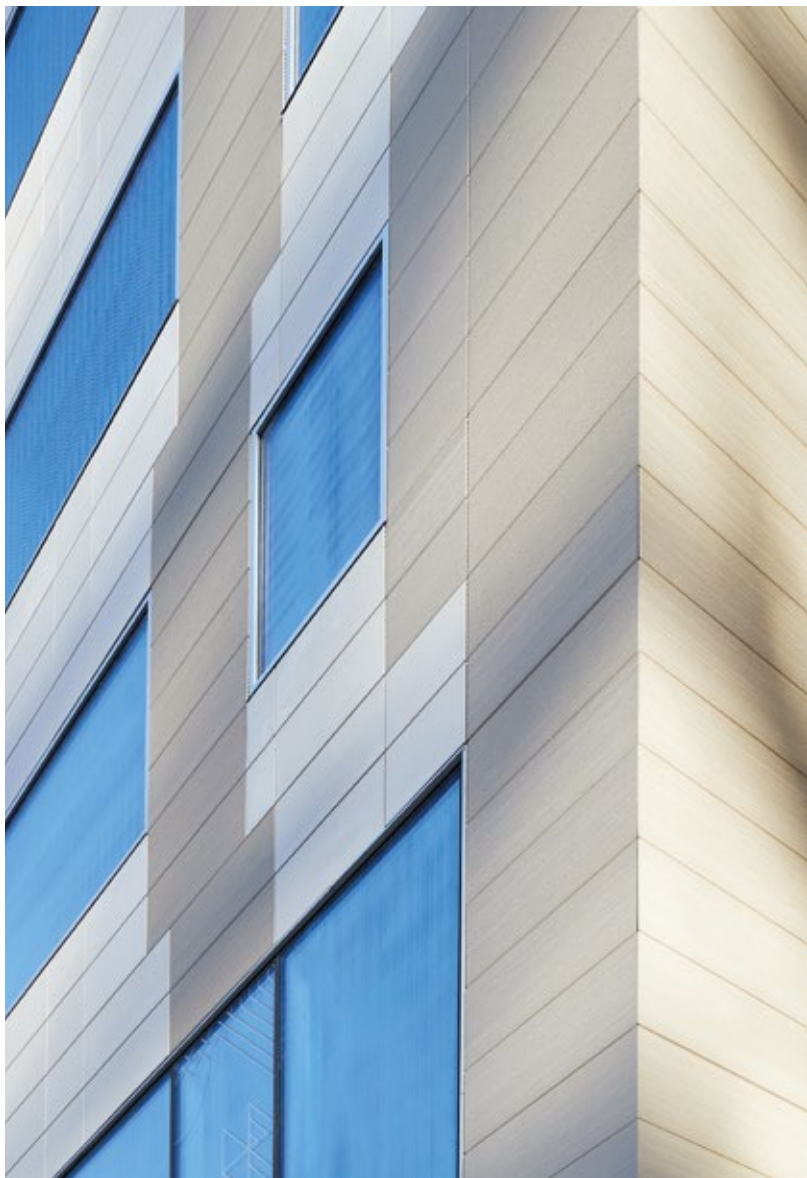
TORONTO, CANADA

ARCHITECTS: DIALOG





Mit der grundlegenden Sanierungsmaßnahme des Bürogebäudes in der Innenstadt von Toronto, das zukünftig mehrere kanadische Behörden und Ministerien beherbergen wird, ist ein Vorzeigemodell realisiert worden, das höchsten Umwelt- und Effizienzstandards entspricht. Nach Fertigstellung soll die Treibhausgasemission um 80 Prozent reduziert sein.



Dazu trägt auch die Fassade aus großformatigen Terrakotta-Elementen bei, die aufgrund ihrer ökologischen Eigenschaften – Naturmaterial, langlebig, nachhaltig, nicht brennbar, pflegeleicht, wasserundurchdringlich – den Ansprüchen optimal gerecht wird. Das Spiel mit zwei hellen Farbtönen, die versetzt angeordnet verschiedene Muster ergeben, sorgt für einen lebendigen Ausdruck.

The fundamental renovation of the office building in downtown Toronto, which will house several Canadian government agencies and departments in the future, has resulted in a showcase project that meets the highest environmental and efficiency standards. Once completed, greenhouse gas emissions are expected to be reduced by 80 per cent. The façade, made of large terracotta elements, will also contribute to this, perfectly meeting the requirements thanks to its ecological properties – natural material, durable, sustainable, non-flammable, easy to clean, impermeable to water. The interaction of two light colours, which are arranged in a staggered pattern to create different designs, gives the façade a vibrant look.

Avec ce projet de rénovation globale d'un immeuble de bureaux du centre-ville de Toronto destiné à accueillir le personnel de plusieurs autorités et ministères, un modèle de présentation est devenu une réalité qui respecte les plus hautes exigences en matière de normes environnementales et de sobriété écologique. Le bâtiment terminé devrait parvenir à une réduction de ses émissions de gaz à effet de serre d'environ 80 %.

La façade constituée d'éléments en terre cuite grand format est partie prenante de ce succès, en adressant de manière optimale les diverses exigences, grâce à ses caractéristiques écologiques : matériau naturel, longue durée de vie, durabilité, non inflammabilité, facilité d'entretien, imperméabilité à l'eau. Le jeu de deux tons clairs, composant divers motifs par un effet de décalage, instaure une esthétique vivante.



TORONTO METROPOLITAN UNIVERSITY
DAPHNE COCKWELL HEALTH SCIENCES COMPLEX
TORONTO, CANADA
ARCHITECTS: PERKINS + WILL



Grundstücksflächen sind rar im Stadtkern von Toronto – deshalb entschieden sich die Planer für einen vertikalen Campus, um mehrere Abteilungen der gesundheitswissenschaftlichen Fakultät, ein technologisches Forschungslabor sowie Studentenwohnheime in einem Mehrzweckgebäude unterzubringen.

Bei der Konzeption und Materialauswahl waren höchste Anforderungen sowohl an Inklusivität und Urbanität als auch Nachhaltigkeit bestimmend, angefangen bei einer Farm auf dem Dach des 28-stöckigen Komplexes, die das Restaurant im Erdgeschoss und die Ernährungslabore mit Lebensmitteln versorgt, bis hin zu einem orange markierten, durchgehenden öffentlichen Raum, der Zonen für Interaktion und Zirkulation entstehen lässt.

Die markante Fassade leistet ihren Beitrag zur dynamischen Skyline Torontos: Sie wurde im Erdgeschoss mit profilierten Keramikpaneelen verkleidet, auf den Obergeschossen mit weißen Aluminiumplatten, immer wieder akzentuiert durch leuchtendes Orange.

Plots are scarce in the city centre of Toronto – which is why the planners opted for a vertical campus to accommodate several departments of the Faculty of Health Sciences, a technological research laboratory and student residences in a multi-purpose building.

The highest standards of inclusivity and urbanity as well as sustainability were paramount in the planning and choice of materials, from a farm on the roof of the 28-storey complex,

which supplies the ground floor restaurant and the nutrition labs with food, to a continuous public space highlighted in orange that creates zones for interaction and circulation. The prominent façade makes its contribution to Toronto's dynamic skyline: It was clad with profiled ceramic panels on the ground floor and white aluminium panels on the upper floors, often accentuated with bright orange.

Les surfaces au sol se font rares dans le centre-ville de Toronto, ce pourquoi les planificateurs ont opté pour un campus vertical pouvant accueillir les différents services de la faculté des sciences médicales, un laboratoire de technologique de recherche, ainsi qu'une résidence étudiante dans un bâtiment multifonctions.

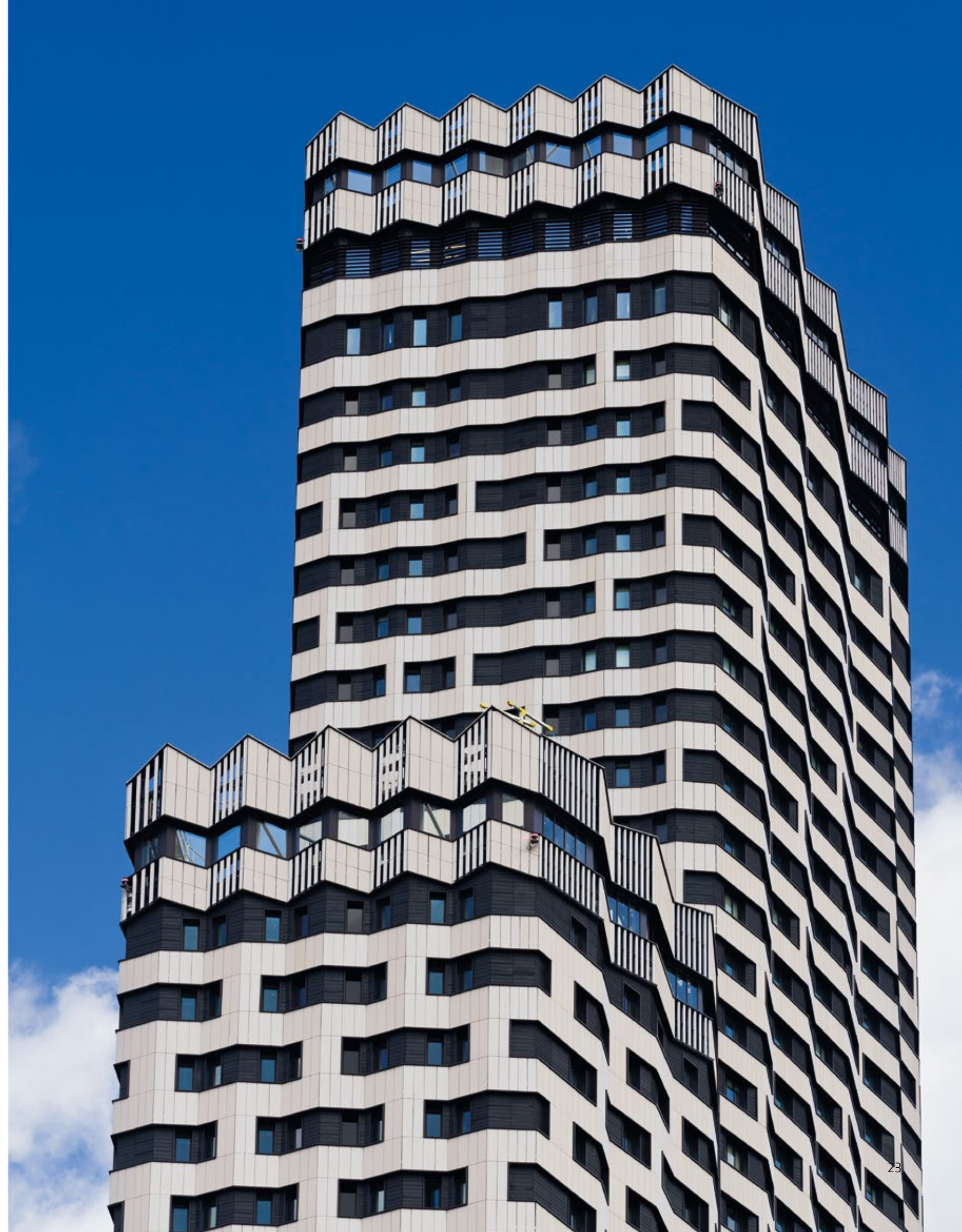
Pour la conception et le choix des matériaux, les exigences les plus strictes s'appliquaient en termes d'inclusivité, d'urbanité et de durabilité. Ainsi, une ferme est installée sur le toit de l'édifice de 28 étages, pour approvisionner en denrées le restaurant du rez-de-chaussée et les laboratoires de nutrition, et un espace public traversant signalé par la couleur orange instaure des zones ouvertes à l'interaction et la circulation. La façade remarquable contribue au paysage urbain dynamique de Toronto : elle est habillée au rez-de-chaussée de panneaux en céramique profilés et au niveau des étages, de plaques d'aluminium blanc, toujours rehaussées du même orange lumineux.



ENCLAVE – COLLEGE ROAD

CROYDON, GREAT BRITAIN

ARCHITECTS: HTA DESIGN







Das Augenfälligste an diesem 50-stöckigen Komplex mit fast 1.000 Wohneinheiten aus Studios und Apartments ist die Zusammenarbeit zwischen den verschiedenen Spezialisten, die ihn zum Leben erweckt haben. Das von Tide Construction errichtete Gebäude besticht durch ein innovatives volumetrisches Design mit modularen Elementen von Vision Volumetric. Die ungewöhnliche Fassade, die von HTA Design entworfen und von Century Facades installiert wurde, erzeugt aus jeder Perspektive eine grafische Wirkung. Helle großformatige, hochglanzglasierte Terrakottaplaten mit unterschiedlicher Oberflächenstruktur bilden eine Art Zickzack-Muster, das dem eindrucksvollen Gebäude Lebendigkeit, Spannung und Ausdrucksstärke verleiht. Inspiriert wurde das Fassadendesign von dem benachbarten NLA-Tower von Richard Seifert aus den 1960er Jahren.

The most striking feature of this 50-storey complex with almost 1,000 residential units, consisting of studios and flats, is the collaboration between key specialists that brought it to life. Constructed by Tide Construction, the building showcases an innovative volumetric design, with the modular elements produced by Vision Volumetric. Its unusual façade, designed by HTA Design and installed by Century Facades, creates a graphic effect from every perspective. Light-coloured, large-format, high-gloss glazed terracotta panels with different surface textures form a kind of zigzag pattern that lends the impressive building vibrancy, tension, and expressiveness. The façade design was inspired by the neighbouring NLA Tower by Richard Seifert from the 1960s.



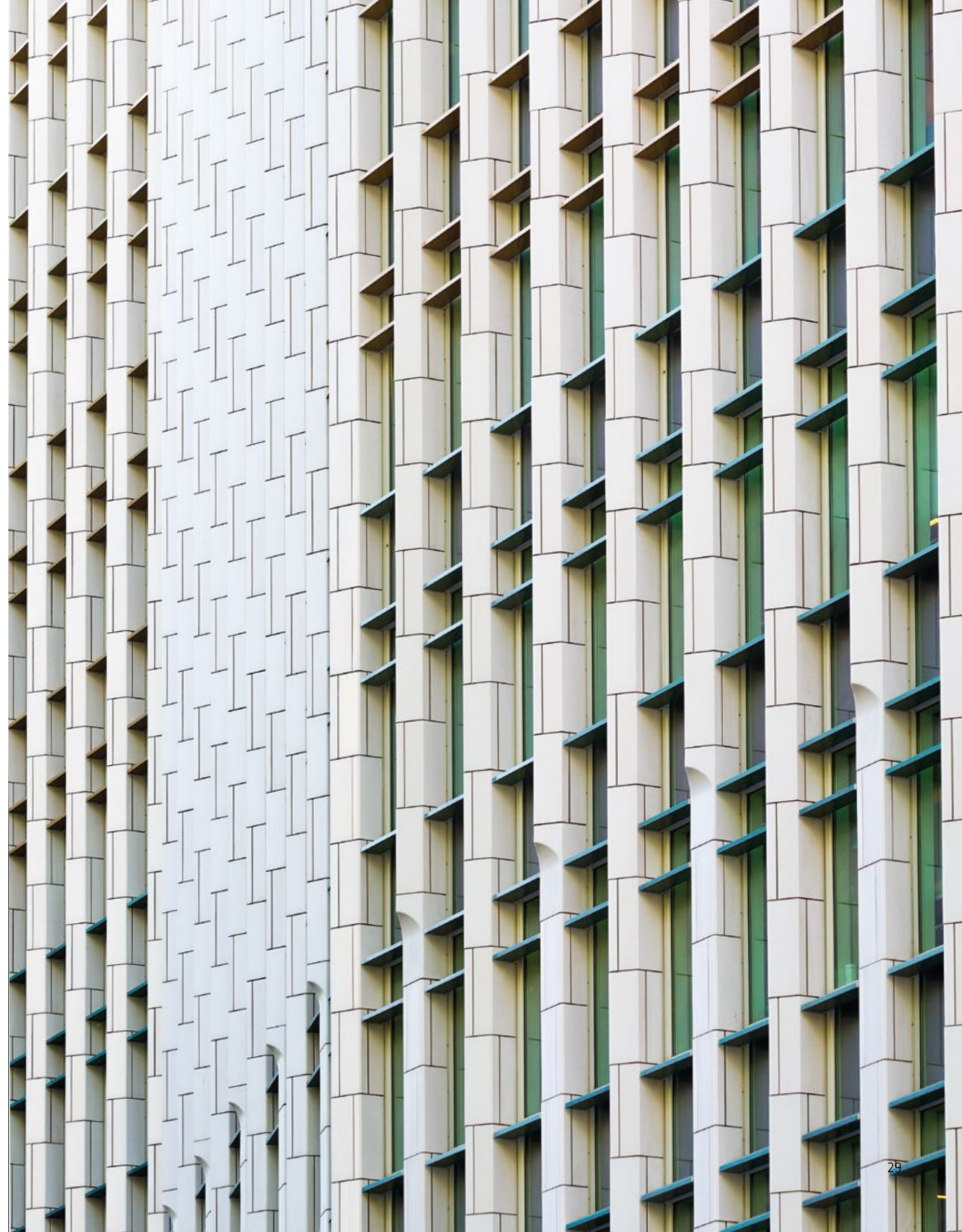
Ce qui frappe le plus dans ce complexe de 50 étages comprenant près de 1 000 unités d'habitation composées de studios et d'appartements, c'est la collaboration entre les différents spécialistes qui lui ont donné vie. Construit par Tide Construction, l'immeuble se distingue par un design volumétrique innovant avec des éléments modulaires de Vision Volumetric. La façade inhabituelle, conçue par HTA Design et installée par Century Facades, crée un effet graphique sous tous les angles. Des plaques de terre cuite claires et de grand format, émaillées à haute brillance et présentant différentes structures de surface, forment une sorte de motif en zigzag qui confère à cet impressionnant bâtiment vivacité, tension et expressivité. Le design de la façade s'est inspiré de la tour NLA voisine de Richard Seifert, construite dans les années 1960.



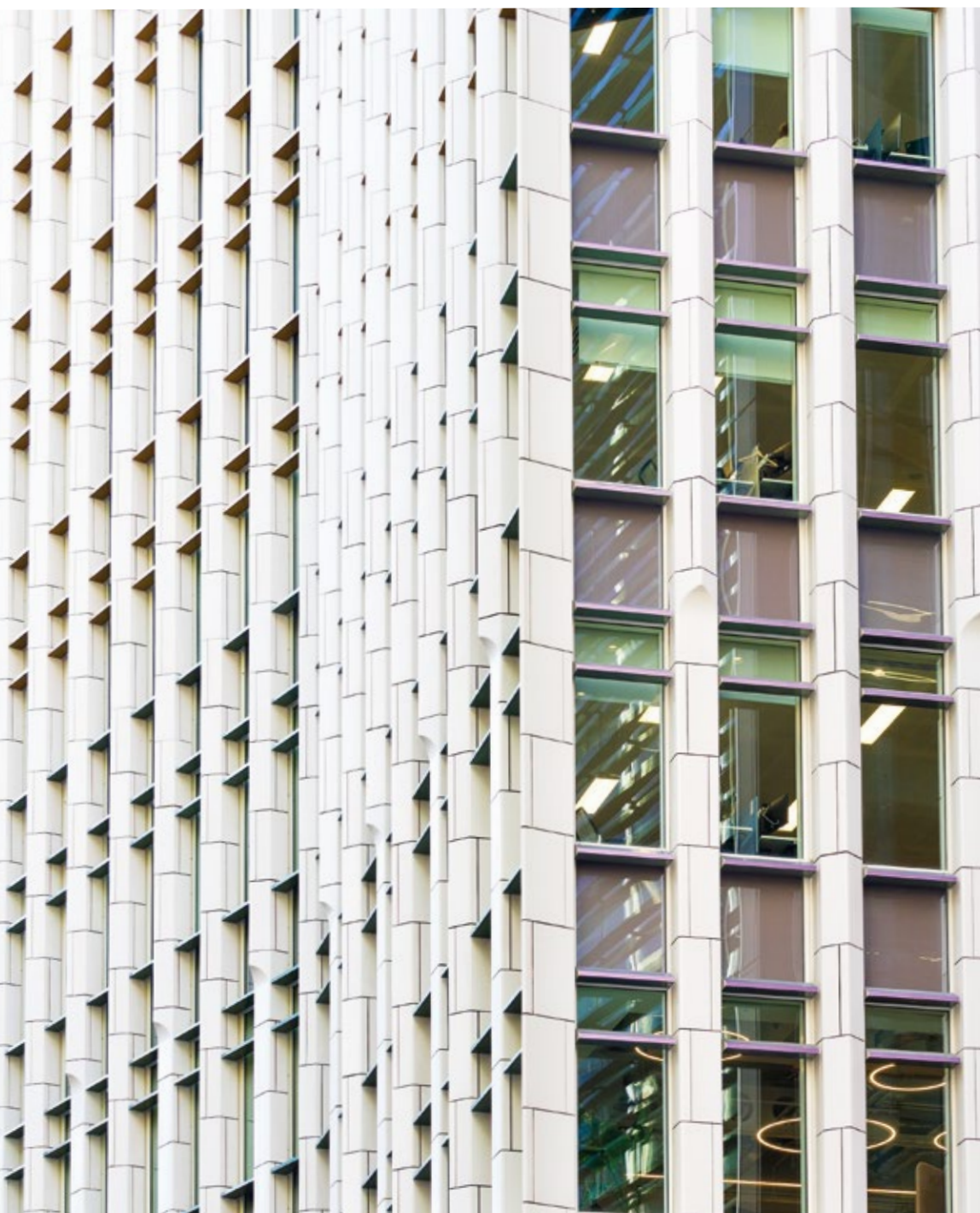


FEN COURT

LONDON, GREAT BRITAIN
ERIC PARRY ARCHITECTS







In erstklassiger Lage in der City of London ist es ein Eyecatcher: Klare Geometrien und das kristalline Erscheinungsbild machen den 15-stöckigen Neubau mit exquisiten Büroflächen und hochkarätigen Einzelhandels-geschäften zu einem einzigartigen ikonischen Gebäude.

Fein gearbeitete helle, glasierte Keramik und Glas in Kombination erzeugen nuancierte Spiegelungen auf der Oberfläche, die sich je nach Licht- und Witterungsbedingungen verändern. Den 'Gipfel' bildet die Fassade der oberen Stockwerke, die durch Streifen aus dichroitischem Glas eindrucksvolle Reflexionen und Farbwechsel hervorruft.

Located in a prime location in the City of London, it is an eye-catcher: Clear geometries and a crystalline appearance make the 15-storey building with exquisite office spaces and high-end retail shops a unique and iconic building. The combination of finely crafted light-coloured glazed ceramics and glass creates nuanced reflections on the surface that change depending on the light and weather conditions. The building is crowned by the façade of the upper floors, which uses strips of dichroic glass to create impressive reflections and colour changes.

Profitant d'une situation privilégiée au cœur de Londres, ce bâtiment attire tous les regards : ses formes géométriques claires et son apparence cristalline ont fait de ce nouvel édifice de 15 étages abritant de superbes bureaux et des commerces de détail de haut niveau, une construction iconique unique. La céramique émaillée claire et finement ouvragée s'associe au verre pour composer sur la surface des jeux de reflets subtils qui évoluent en fonction des conditions lumineuses et météorologiques. La façade du dernier étage façonne « une couronne », dont les bandes en verre dichroïque initient des reflets et des variations de couleurs impressionnantes.



THE FIRE STATION

SUNDERLAND, GREAT BRITAIN

ARCHITECTS: HOWARTH LITCHFIELD



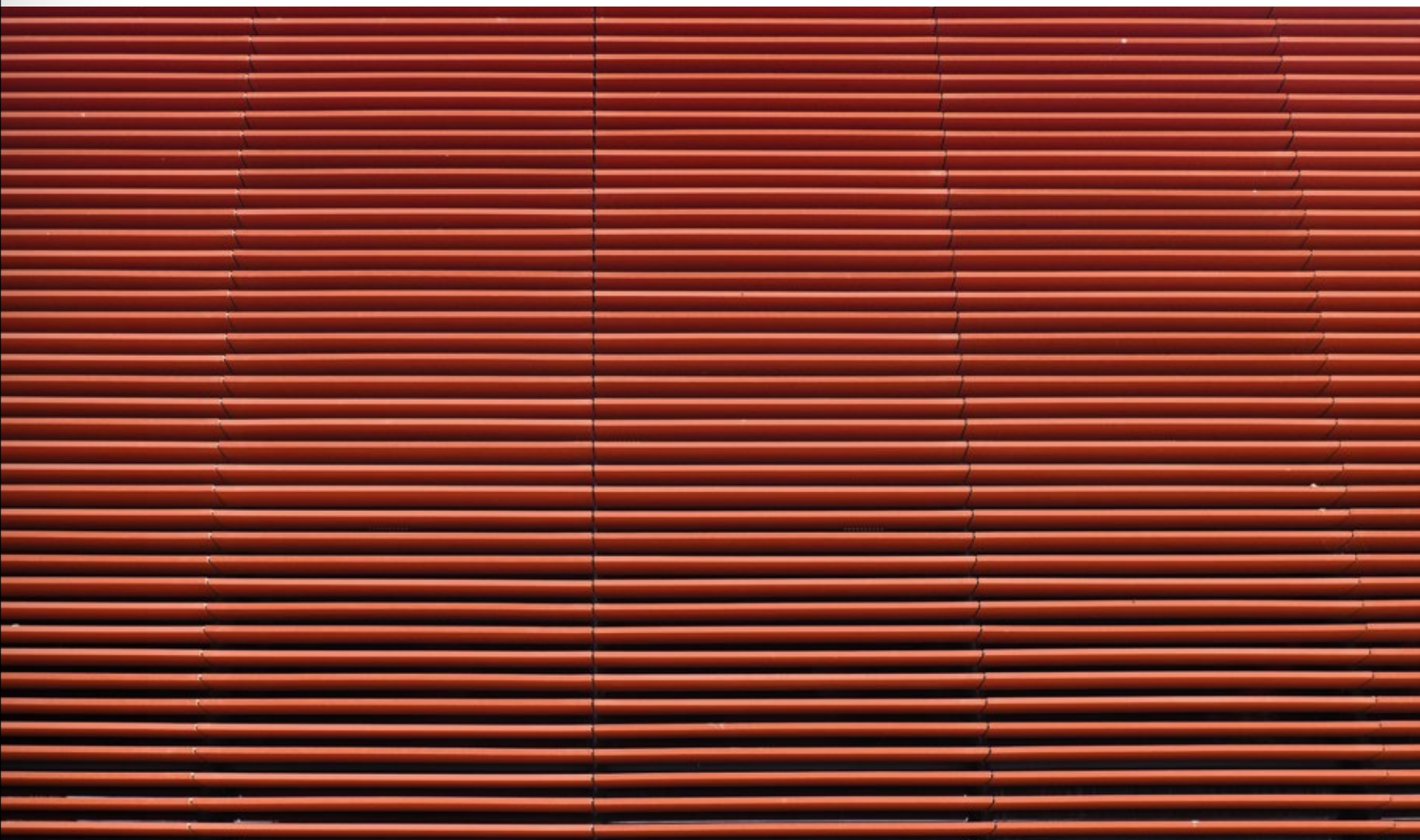
THE FIRE STATION, SUNDERLAND, GREAT BRITAIN. ARCHITECTS: HOWARTH LITCHFIELD





Unmittelbar neben der kürzlich renovierten Feuerwache aus edwardianischer Zeit befindet sich der moderne Veranstaltungsort, der sich durch seine Außenhaut aus rotem Backstein und Terrakotta harmonisch in seine Umgebung einfügt. Die Vorderansicht über dem verglasten Foyer ist mit TERRART®-Baguettes versehen, deren lamellenartige Anbringung tagsüber als Sonnenschutz wirkt, während sie bei Dunkelheit Transparenz schafft und einen Blick ins Innere des Auditoriums ermöglicht. Die Keramikelemente mit ihren geschälten Kanten muten monolithisch und eher wie roter Beton an.

This modern event venue located right next to the recently renovated fire station, which dates back to the Edwardian era, fits harmoniously into its surroundings thanks to its outer shell made of red brick and terracotta. The front section above the glazed foyer is fitted with TERRART® baguettes, whose slat-like installation serves to protect against the sun during the day, while creating transparency in the dark and allowing a view into the interior of the auditorium. The ceramic elements with their peeled edges look monolithic and rather like red concrete.



Jouxtant la caserne des pompiers datant de l'époque édouardienne et récemment rénovée, le centre culturel moderne s'insère harmonieusement dans son environnement avec son enveloppe extérieure de brique et de terre cuite. Au-dessus du foyer vitré, la façade de devant est composée d'éléments TERRART®-Baguettes, agencés en lamelles horizontales, qui protègent du soleil pendant la journée et offrent une transparence bienvenue la nuit, permettant d'apercevoir l'intérieur de l'auditorium. Les éléments en céramique aux arêtes écaillées produisent un effet monolithique évoquant plutôt le béton rouge.

1 KESKIDEE SQUARE

LONDON, GREAT BRITAIN

ARCHITECTS: ALLFORD HALL MONAGHAN MORRIS





Der zehnstöckige Bürokomplex ist in drei Blöcke aufgeteilt, die sich in ihrer Form – teils gerundet, teils quaderartig oder mit abgestuften Terrassen versehen – deutlich unterscheiden und doch ein ausgewogenes Ganzes ergeben. Eine klare Verbindung schafft die homogene Gestaltung der Außenfronten: Das Untergeschoss ist als markanter Betonsockel, kombiniert mit Terrakotta als Verkleidung, ausgeführt, während die Fassaden darüber mit blauer Keramik ummantelt wurden. Die einzelnen Elemente zeigen eine vertikale Struktur. Durch ihre raffinierte Anordnung entstehen signifikante horizontale Bänder in den Brüstungsbereichen.

The ten-storey office complex is divided into three blocks, which are markedly different in shape – partly rounded, partly cuboid or with stepped terraces – and yet create a balanced whole. The homogeneous appearance of the exterior façades creates a clear visual connection: The basement is constructed as a striking concrete plinth combined with terracotta cladding, while the façades on top are clad in blue ceramic. The individual elements have a vertical structure. Their sophisticated arrangement creates significant horizontal bands in the parapet areas.

Le complexe de bureaux de dix étages est séparé en trois blocs qui se distinguent clairement par leur forme, arrondie, anguleuse, couronnée de terrasses, mais composent toutefois un ensemble équilibré. La conception homogène de l'enveloppe extérieure assure une unité manifeste : le rez-de-chaussée compose un socle de béton massif, habillé d'un revêtement de terre cuite, alors que les façades au-dessus sont revêtues de céramique bleue. Les éléments individuels présentent une structure verticale. Leur agencement raffiné compose des bandes horizontales caractéristiques en guise de balustrades.



ONE CHAMBERLAIN SQUARE
BIRMINGHAM, GREAT BRITAIN
ERIC PARRY ARCHITECTS





One Chamberlain Square ist einer der Neubauten, die nach dem Masterplan von Glen Howells Architects entstanden sind, um durch eine umfassende Transformation dem Quartier im Herzen der Stadt neues Leben einzuhauchen. Der markant geschwungene Bau beherbergt Büro-, Restaurant- und Einzelhandelsflächen. Die maßgeschneiderte Fassade aus glasierter grau-weißer Keramik, die lamellenförmig der gebogenen Glasfassade folgt, vermittelt Transparenz und Leichtigkeit und unterstützt das zeitgenössische Design. Die Sprenkelglasur wurde speziell für dieses Projekt entwickelt. Farbige, horizontal angebrachte Baguettes lockern die Außenwirkung auf und sorgen für eine feine zusätzliche Struktur.

One Chamberlain Square is one of the new buildings in the heart of the city and part of a comprehensive transformation to revitalise the area, based on a master plan by Glen Howells Architects. The strikingly curved building houses office, restaurant, and retail space. The bespoke glazed ceramic façade, which follows the curved glass façade in lamella form, conveys transparency and lightness and supports the contemporary design. The speckled glaze was developed especially for this project. Coloured horizontal baguettes break up the external effect and provide a fine additional structure.

One Chamberlain Square est l'un des nouveaux édifices nés du schéma directeur proposé par le cabinet Glen Howells Architects afin d'insuffler une nouvelle vie au cœur de la ville, grâce à la transformation globale du quartier. Le bâtiment courbe remarquable abrite bureaux, restaurants et commerces. La façade sur mesure, composée d'éléments en céramique émaillés gris-blanc en forme de lamelles épousant la façade de verre arrondie, confère à l'ensemble transparence et légèreté, tout en renforçant l'esthétique contemporaine. L'émail tacheté a été développé spécifiquement pour ce projet. Les Baguettes horizontales de couleurs adoucissent l'aspect extérieur et dessinent une structure supplémentaire délicate.



RAVELIN SPORTS CENTRE

PORTSMOUTH, GREAT BRITAIN

FAULKNERBROWNS ARCHITECTS





Das Thema Nachhaltigkeit stand an oberster Stelle bei der Planung der neuen Sporthalle: Das Niedrigenergie-Haus wird mit Luftwärmepumpen und durch Wärmerückgewinnung beheizt, verfügt über ein Solardach mit Photovoltaikanlage sowie unter anderem ein Wasserrecyclingsystem. Einen ökologischen Beitrag leisten dabei auch die kompakte Gebäudeform und die effiziente Außenhülle aus dicht gepackten, vertikal montierten TERRART®-Baguettes, die als energetisch hochwertiges, natürliches Fassadenmaterial perfekt zum Gesamtkonzept passen. Die unterschiedlichen Terrakotta-Naturtöne korrespondieren mit den Farben der umliegenden Gebäude.

Sustainability was a top priority when planning the new sports hall: The low-energy building is heated by air source heat pumps and thermal recovery, has a solar roof with a photovoltaic system and a water recycling system, among other things. An ecological contribution is also made by the compact shape of the building and the efficient outer shell made of tightly packed, vertically mounted TERRART® baguettes, which perfectly match the overall concept due to their high energy efficiency and natural façade material. The different natural terracotta tones harmonise with the colours of the surrounding buildings.

La notion de durabilité était au cœur du projet du nouveau gymnase : le bâtiment économe en énergie est chauffé au moyen de pompes à chaleur et d'une récupération des calories de l'air de l'habitat. Il dispose d'un toit solaire avec panneaux photovoltaïques et d'un système de recyclage de l'eau, entre autres. Participent également à l'effort écologique, la forme compacte du bâtiment et son enveloppe efficace, composée d'éléments TERRART®-Baguettes verticaux serrés. Ils s'inscrivent idéalement dans ce concept, puisque constitués d'un matériau de façade naturel à haute efficacité énergétique. La gamme de tons naturels de la terre cuite s'harmonise avec les couleurs des bâtiments environnants.

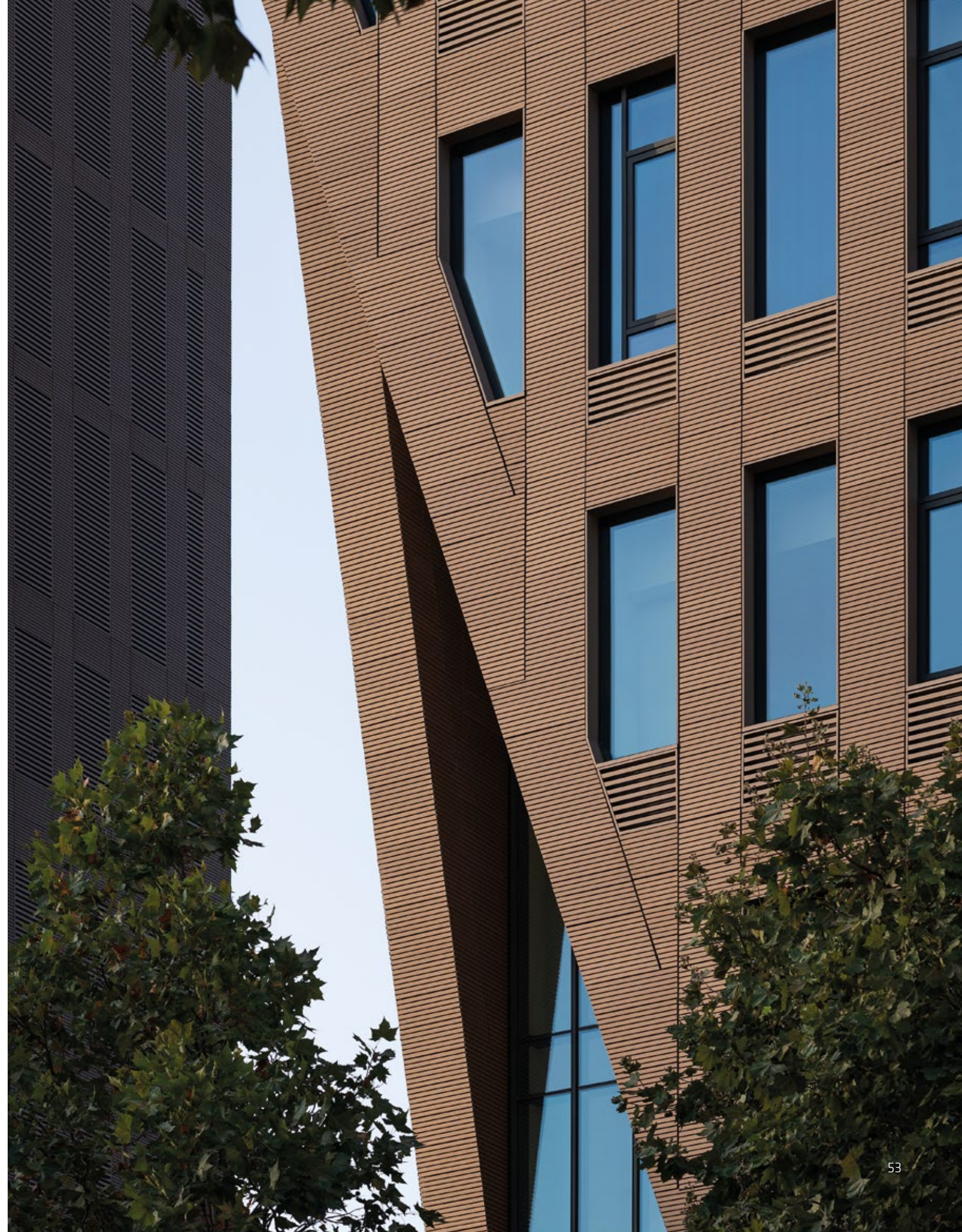




HILTON GARDEN INN

TBILISI, GEORGIA

ARCHITECTS: DEPHANI AD & LEVAN MUSHKUDIANI



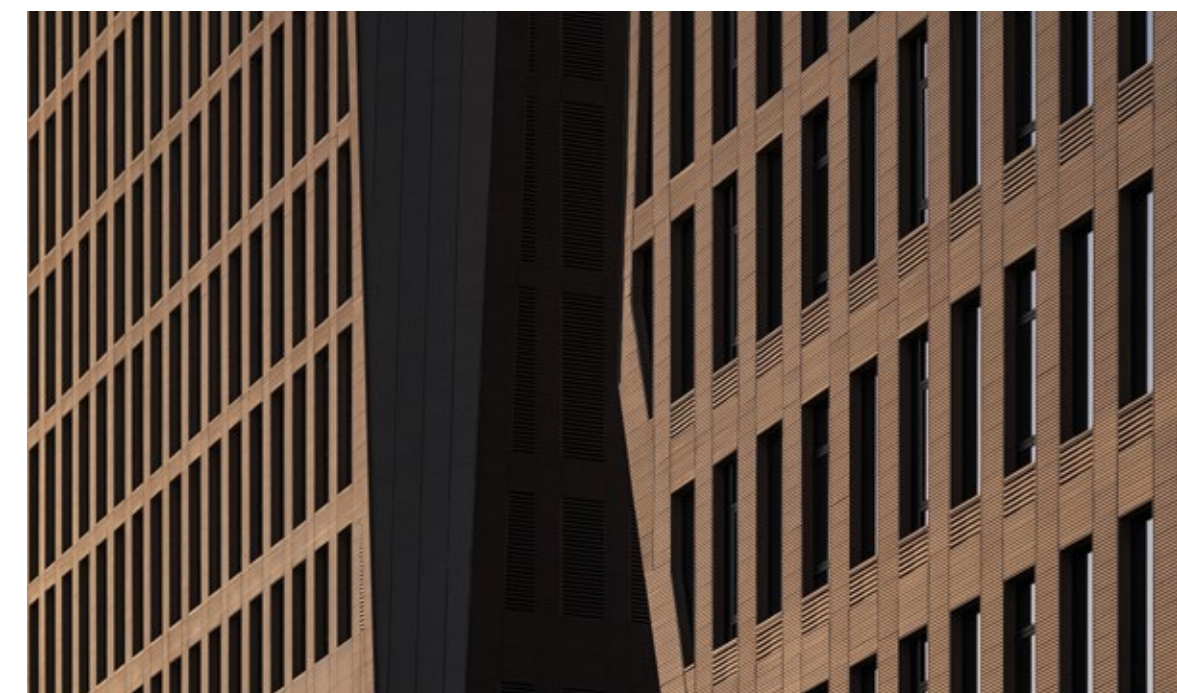




Das Hotel befindet sich im Herzen des Geschäfts- und Einkaufsviertels der Stadt, ist über 88 Meter hoch und steht auf vier unterirdischen Parkebenen. Beeindruckend ist seine monumentale, streng geometrische Struktur, die nicht nur den Baukörper auszeichnet, sondern sich auch in den gesamten Gestaltungsmerkmalen wiederfindet. So etwa in den natürlichen Keramikelementen, die eine horizontale Riffelung aufweisen: sie 'malen' ihrerseits ein geometrisches Muster auf die Außenflächen.

The hotel is located in the heart of the city's business and shopping district, is over 88 metres tall and stands on four underground parking levels. Its monumental, strictly geometric structure is impressive and not only characterises the building but is also reflected in the overall design features. For instance, in the natural ceramic elements, which have a horizontal fluting: they in turn 'paint' a geometric pattern on the outer surfaces.

L'hôtel, situé au coeur du quartier d'affaires et commercial de la ville, s'élève à plus de 88 m de haut et surplombe quatre niveaux de parkings souterrains. Il impressionne particulièrement par la monumentale structure géométrique qui distingue le corps du bâtiment, mais se retrouve également dans les caractéristiques conceptuelles globales. Il en va ainsi des éléments en céramique naturelle, texturés de cannelures horizontales : ils « dépeignent » à leur tour un motif géométrique sur les surfaces extérieures.



TBILISI PHILHARMONIC HOTEL BY MERCURE

TBILISI, GEORGIA

ARCHITECTS: DEPHANI AD



TBILISI PHILHARMONIC HOTEL BY MERCURE, TBILISI, GEORGIA.
ARCHITECTS: DEPHANI AD



Das Gebäude, das zwischen 1929 und 1930 entstanden ist und ehemals das Institut für Geschichte und Ethnographie beherbergte, wurde in ein modernes Hotel umgebaut – direkt gegenüber befindet sich die Philharmonic Hall von Tiflis. Die klare, symmetrische Gliederung der historischen Grundsubstanz, die Einfachheit und Funktionalität im Sinne des 'georgianischen Stils' miteinander verbindet, findet einen krönenden Abschluss in einer farbigen Vorhangfassade aus TERRART®-Baguettes, die die Glasfronten der Obergeschosse luftig-leicht ummanteln und ein architektonisches Highlight setzen.

The building, which was constructed between 1929 and 1930 and formerly housed the Institute of History and Ethnography, was converted into a modern hotel – the Philharmonic Hall of Tbilisi is located directly opposite. The clear, symmetrical structure of the historic building substance, which combines simplicity and functionality in the sense of the 'Georgian style', is crowned by a coloured curtain wall made of TERRART® baguettes, which lightly and airily cover the glass fronts of the upper floors and create an architectural highlight.



Le bâtiment, construit entre 1929 et 1930, abritait autrefois l'Institut d'Histoire et d'Ethnographie. Reconverti en hôtel moderne, il se situe directement en face de l'auditorium de la Philharmonie de Tbilissi. La structure symétrique évidente du bâtiment d'origine, qui associe simplicité et fonctionnalité dans le plus pur « style géorgien », trouve son point d'orgue dans une façade suspendue colorée composée d'éléments TERRART®-Baguettes. Ils dessinent une enveloppe aérienne autour des façades vitrées du dernier étage et façonnent une apothéose architecturale.

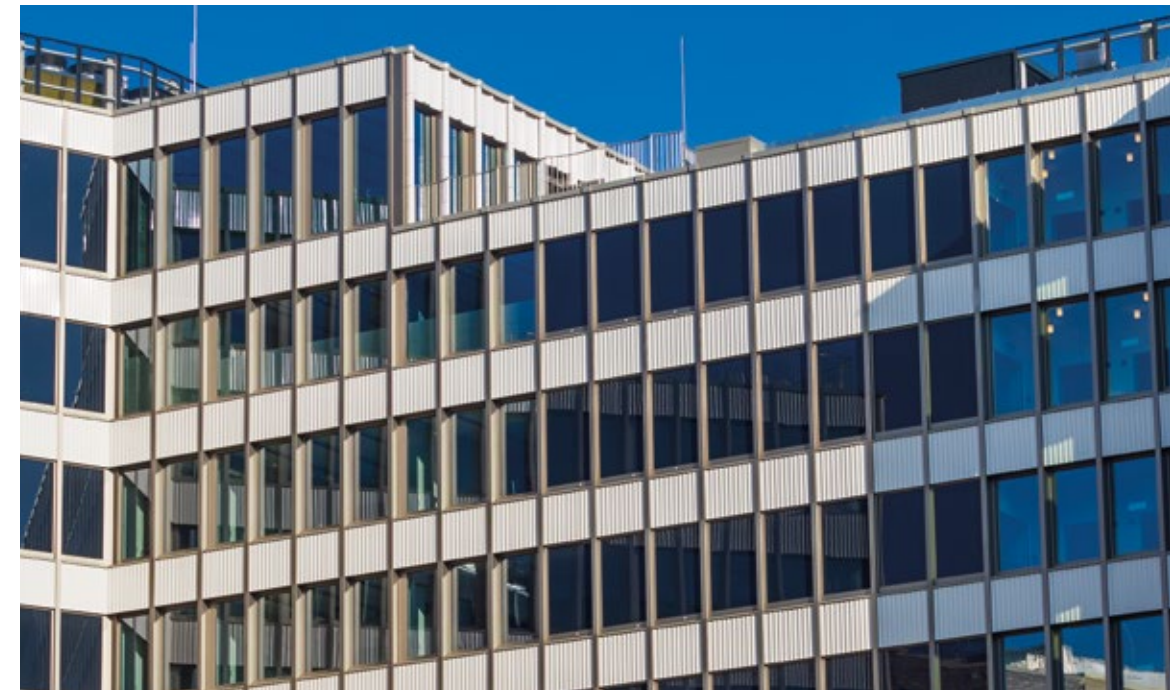


GROßER BURSTAH

HAMBURG, GERMANY

CARUSO ST JOHN ARCHITECTS





GROßER BURSTAH, HAMBURG, GERMANY. CARUSO ST JOHN ARCHITECTS



Hamburg at its best! Die Straße 'Großer Burstah' in unmittelbarer Nähe zum Rathaus an der eleganten Alstermeile gehört zu den feinen Adressen in der Elbestadt. Der damit verbundenen Verpflichtung waren sich die Architekten sehr wohl bewusst, als sie den Neubau des Büro- und Geschäftshauses entwarfen. Modern, elegant, exklusiv – das Design verbindet zeitlose Ästhetik mit traditionellem Hamburger Charme. Glas und Naturstein dominieren die repräsentative Fassade und vermitteln urbanes Kolorit und Identität. Fensterraster und Keramikelemente folgen dabei einem subtilen Muster, das an die verflochtenen Glieder von Cartier-Armbändern erinnert.

Hamburg at its best! Großer Burstah, a street in the immediate vicinity of the town hall on the elegant Alstermeile, is among the finest addresses in the city on the Elbe. The architects were well aware of the obligation associated with this when they designed the new office and commercial building. Modern, elegant, exclusive – the design combines timeless aesthetics with traditional Hamburg charm. Glass and natural stone dominate the prestigious façade and convey urban colouring and identity. The windows pattern and the ceramic elements create a subtle design reminiscent of the interwoven links of Cartier bracelets.

Hambourg sous son plus beau jour ! La rue Großer Burstah, à proximité de l'hôtel de ville dans l'élégant quartier bordant l'Alster, compte parmi les meilleures adresses de la ville fluviale. Les architectes en charge du projet étaient ainsi parfaitement conscients des contraintes imposées par cette situation, lorsqu'ils ont développé ce projet immobilier neuf incluant bureaux et boutiques. Moderne, élégant, exclusif, la conception associe une esthétique intemporelle au charme hambourgeois traditionnel. Le verre et la pierre naturelle dominent la façade représentative et déploient une palette et une identité urbaines. Le quadrillage de fenêtres et les éléments en céramique composent un motif subtil, qui rappelle les maillons entrelacés des bracelets Cartier.

KLOSTERTOR – CONNEXION OFFICE

HAMBURG, GERMANY

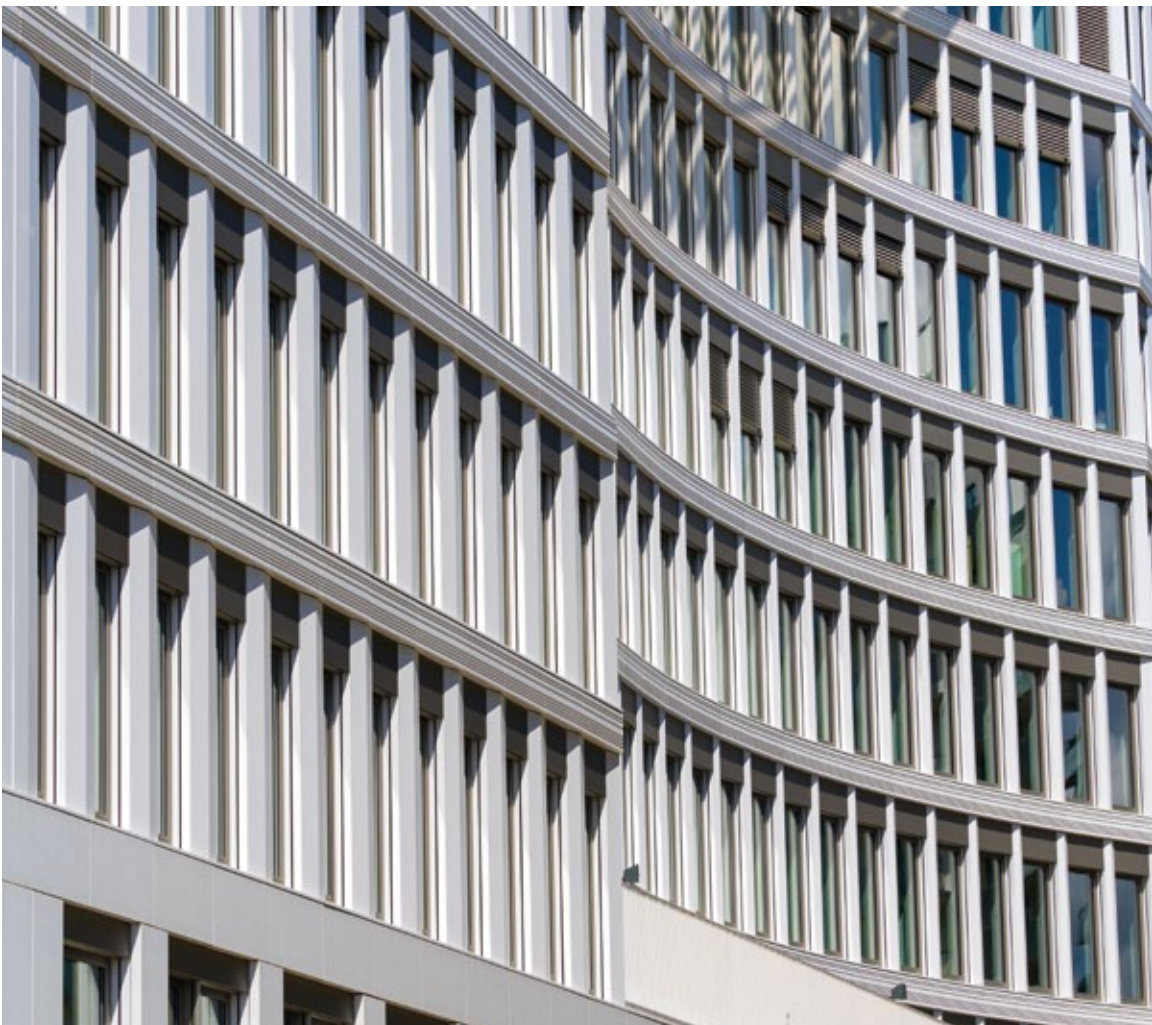
ARCHITECTS: STÖRMER MURPHY AND PARTNERS





Der dreieckige Zuschnitt des Grundstücks hatte maßgeblichen Einfluss auf Ausformung und Struktur des Büro- und Geschäftshauses in der Hamburger Innenstadt. Mit einer leicht konvexen Hauptfassade grenzt es sich zur Straße ab, während die seitlichen Fassaden durch konkave Einbuchtungen ein architektonisches Gegengewicht schaffen und den Raum nach außen weiten. Ein Atrium in der Gebäudemitte sorgt für ausreichend Helligkeit in den innen liegenden Räumlichkeiten. Trapezförmige Stützen und umlaufende Bänder aus heller Keramik mit glasierter und profilierter Oberfläche nehmen der massiven Gebäudeform jegliche Strenge und sorgen für eine lichte und einladende Anmutung.

The triangular shape of the plot had a decisive influence on the form and structure of the office and commercial building in Hamburg's city centre. The slightly convex main façade sets it apart from the street, while the concave indentations on the side façades act as an architectural counterweight and widen the space outwards. An atrium in the centre of the building provides for sufficient light in the interior spaces. Trapezoidal supports and circumferential bands of light-coloured ceramic with a glazed and profiled surface take away any austerity from the solid building form and create a light and inviting appearance.

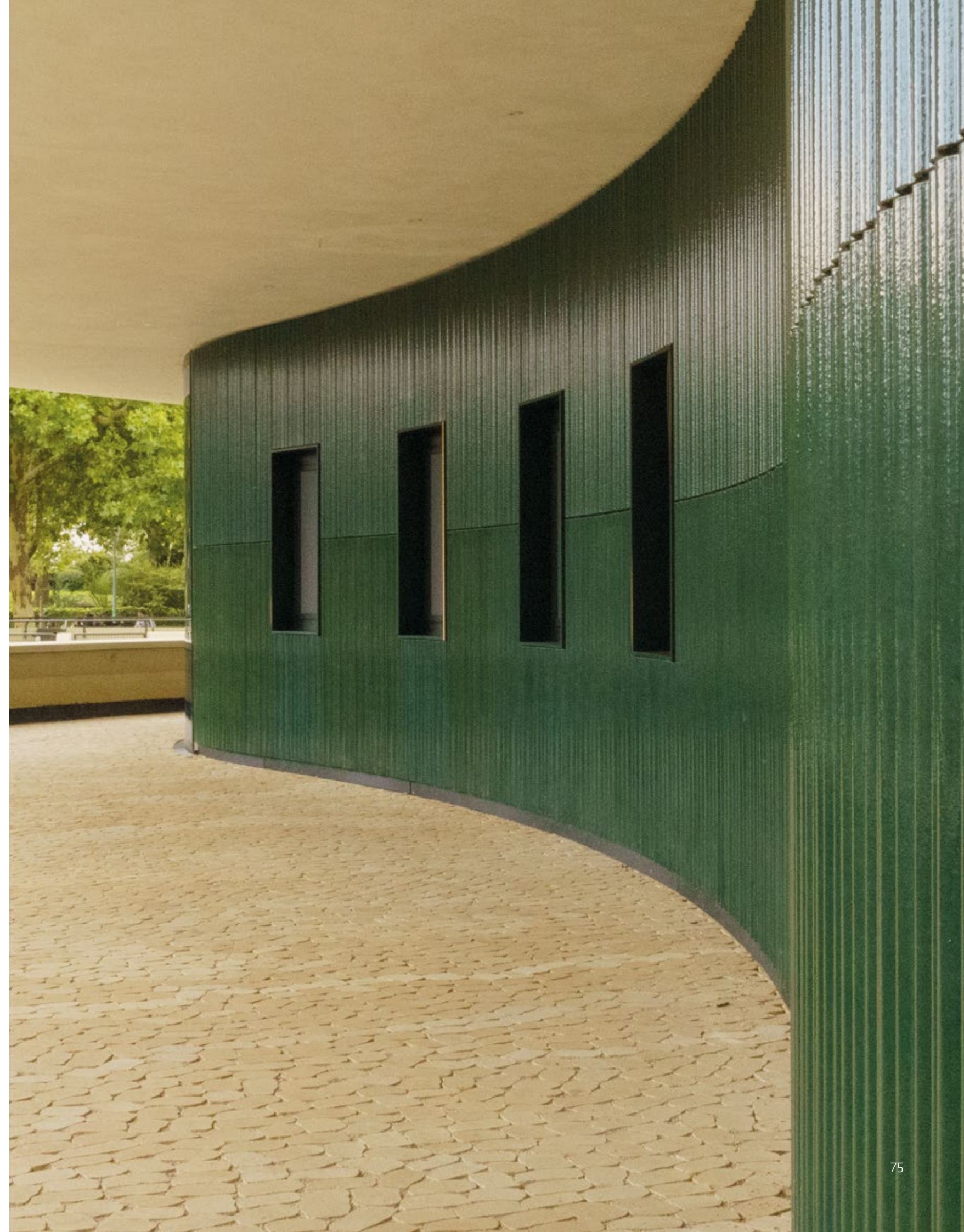


La forme triangulaire de la parcelle a exercé une influence considérable sur la forme et la structure du bâtiment de bureaux et de boutiques érigé dans le centre-ville de Hambourg. Sa façade principale légèrement convexe épouse le tracé de la rue limitrophe, alors que les façades latérales, interrompues par des renforcements concaves, apportent un contrepois architectural et élargissent l'espace vers l'extérieur. Un atrium au centre du bâtiment assure une luminosité suffisante aux espaces intérieurs. Les piédroits trapézoïdaux et les bandes courants le long de la façade, habillées de céramique claire à surface émaillée et profilée, débarrassent le bâtiment massif de toute sévérité et instaurent une atmosphère lumineuse et attrayante.

LUISENPARK GROßVOLIÈRE

MANNHEIM, GERMANY

BEZ+KOCK ARCHITEKTEN

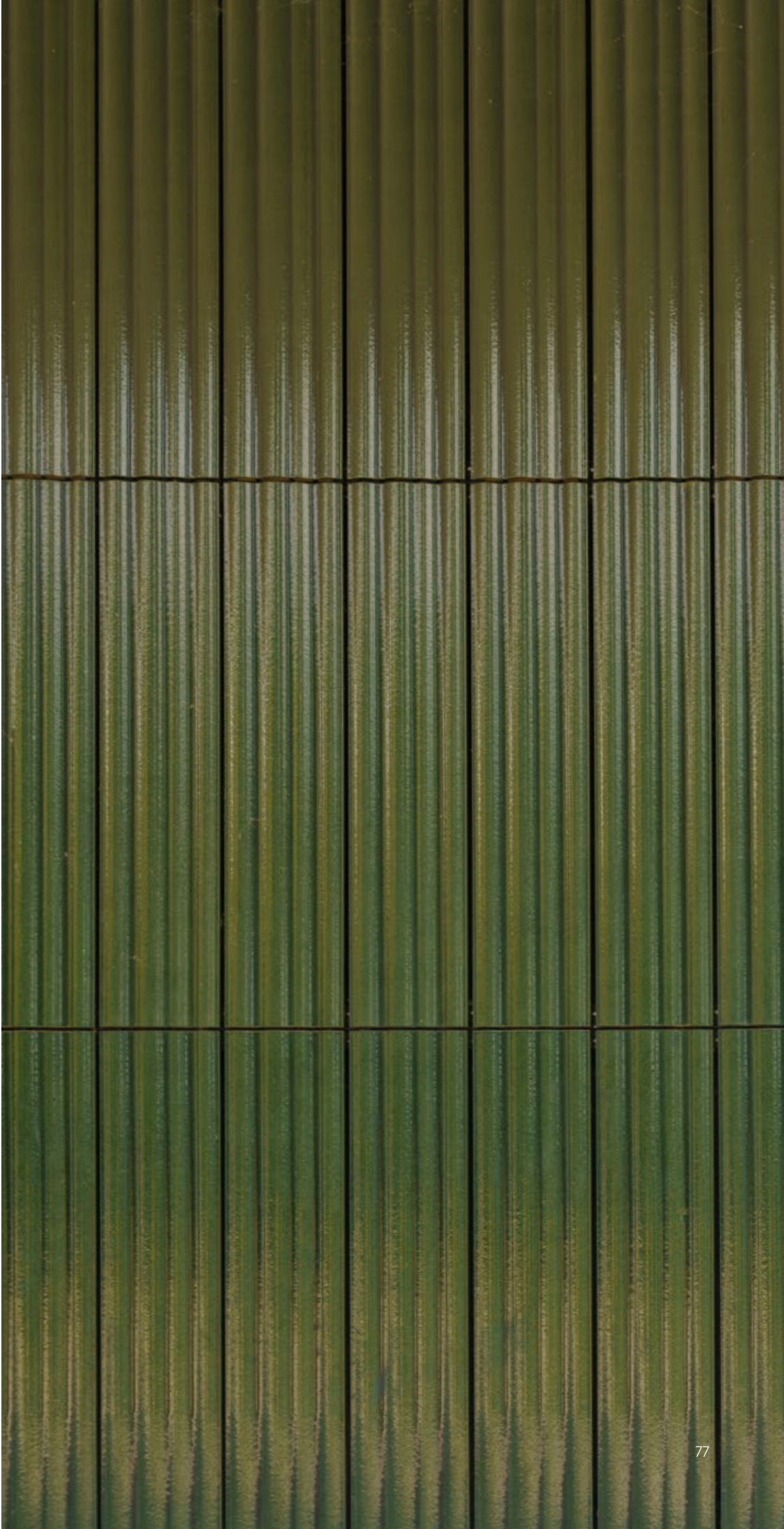




In dem großzügigen Landschaftspark sind die Gebäude als amöbenförmige Pavillons angelegt, die gegenüber der natürlichen Umgebung in den Hintergrund treten. Die eingeschossigen Bauten werden von ausladenden Vordächern überragt, die den Besuchern Schutz vor Regen und Sonne bieten. Ein Kleid aus dunkelgrün glasierter, profilierter Keramik ummantelt die geschlossenen Fassadenflächen und fügt sich perfekt in die Parklandschaft ein.

The buildings in the spacious landscape garden are designed as amoeba-shaped pavilions that recede into the background against the natural surroundings. The single-storey buildings are surmounted by cantilevered canopies that offer visitors protection from rain and sun. The closed façade surfaces are clad in dark green glazed, profiled ceramic and perfectly integrate into the park landscape.

Dans ce vaste parc paysager, les constructions ont été imaginées comme des pavillons aux formes amibiennes, qui semblent s'effacer devant l'environnement naturel. Les bâtiments d'un seul étage sont surmontés de vastes auvents qui offrent aux visiteurs un abri contre la pluie ou le soleil. Un revêtement composé d'éléments en céramique profilés et émaillés vert sombre enveloppe les surfaces aveugles de la façade et s'insèrent parfaitement dans le paysage du parc.





MONTAG STIFTUNG

BONN, GERMANY

PROF. SCHMITZ ARCHITEKTEN





Unmittelbar am Rhein, in einer parkähnlichen Umgebung, befinden sich die beiden Studierendenwohnheime mit Namen 'Romeo und Julia', die von der Montag Stiftung errichtet wurden. Sie sollen als Orte der Begegnung und des Wissenstransfers Gemeinschaftsprozesse fördern und unterstreichen das zivilgesellschaftliche Engagement der Stiftungsgruppe. Die viergeschossigen Baukörper, die im rechten Winkel zueinander stehen, verschmelzen durch ihre Außengestaltung mit dem Gelände: Sie sind vollflächig mit grünen Terrakottaplaten verkleidet, unterbrochen lediglich durch weiße Metallrahmen an den Einschnitten für die Fenster und Loggias. Die vorgehängten Keramikelemente zeigen eine glasierte, gewellte Oberfläche, deren Profil für dieses Projekt individuell entworfen wurde.

The two student residences called 'Romeo and Juliet', which were built by the foundation Montag Stiftung, are located directly on the Rhine in a park-like setting. They are intended to promote community processes as places of encounter and knowledge transfer and emphasize the foundation group's commitment to civil society. Through their exterior design, the four-storey buildings, which stand at right angles to each other, merge with the terrain: They are fully clad with green terracotta panels, interrupted only by white metal frames at the cut-outs for the windows and loggias. The curtain-type ceramic elements have a glazed, corrugated surface with a profile that was custom-designed for this project.



Sur la rive du Rhin, dans un environnement similaire à celui d'un parc, trônent les deux résidences étudiantes baptisées « Roméo et Juliette », érigées par la fondation Montag Stiftung. Lieux de rencontre et de transfert de savoirs, ils sont destinés à promouvoir les processus collectifs et soulignent l'engagement sociétal du groupe de fondations. Les corps de bâtiment de quatre étages, disposés perpendiculairement l'un par rapport à l'autre, se fondent dans le paysage grâce à leur enveloppe extérieure : la totalité de leurs façades sont habillées de plaques en terre cuite verte, délicatement interrompues par des cadres métalliques blancs encadrant les baies des balcons et fenêtres. Les éléments en céramique suspendus présentent une surface ondulée émaillée, dont le profil a été spécialement développé pour ce projet.

VERWALTUNGSGEBÄUDE
BAD WIMPFEN, GERMANY
kadawittfeldarchitektur







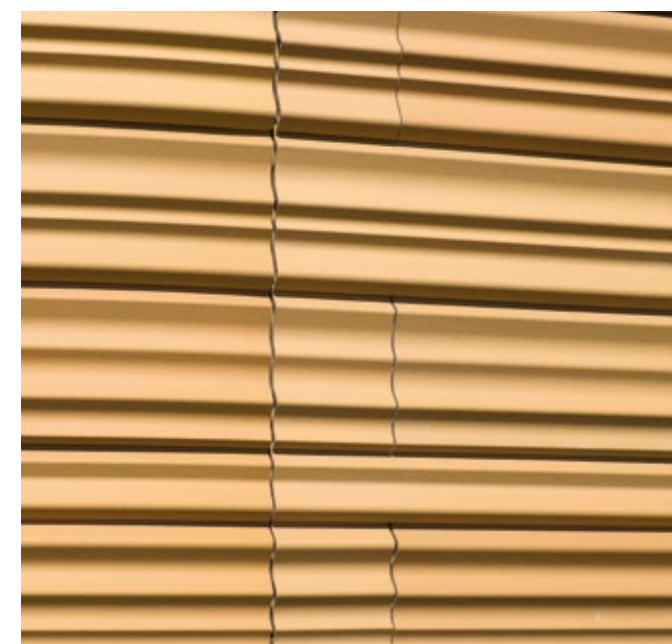
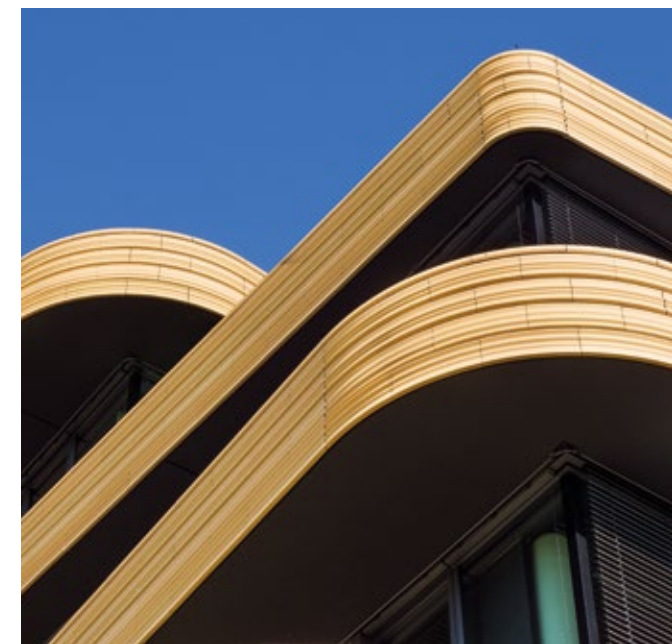
Der Firmensitz für rund 1.500 Arbeitsplätze besteht aus einem Ensemble von fünf miteinander verbundenen Häusern, die durch ihren terrassenartigen Aufbau mit kontinuierlich zurückgestaffelten Obergeschossen der Topografie des hügeligen Geländes Rechnung tragen und mit ihren organischen Konturen selbst eine Art 'Landschaft' darstellen.

Lebensqualität und Nachhaltigkeit waren maßgebliche Zielgrößen bei der Ausgestaltung, die sich in den bepflanzten Dachflächen bis zu den natürlichen Materialien widerspiegeln. Für Licht und Luft sorgen großzügige Verglasungen, die sich mit ockerfarbenen, profilierten Keramikbändern abwechseln und so die Horizontalität der Architektur unterstreichen. Die Terrakottaplatten sind klebefrei montiert, sodass sie sortenrein trennbar bleiben.

The company headquarters for around 1,500 workplaces consists of a total of five interconnected buildings, which take account of the topography of the hilly terrain thanks to their terraced structure with continuously back staggered upper storeys and whose organic contours themselves represent a kind of 'landscape'. Quality of life and sustainability were key factors in the design and are reflected in the planted roof areas through to the natural materials. Light and air are provided by generous glazing, which alternates with ochre-coloured, profiled ceramic strips, thus emphasising the horizontality of the architecture. The terracotta panels are mounted without adhesive so that they can be separated by type.

Ce siège d'entreprise où travaillent environ 1 500 salariés se compose d'un ensemble de cinq bâtiments reliés. La structure en terrasses dessinée par des étages systématiquement en retrait du niveau inférieur, épouse la topographie vallonnée du terrain et façonne à son tour une sorte de « paysage », grâce à ses contours organiques.

La qualité de vie et la durabilité étaient deux grands objectifs de ce projet et s'illustrent partout, depuis les toits végétalisés jusqu'au choix de matériaux naturels. De grandes surfaces vitrées font la part belle à la lumière et à l'air et s'intercalent avec des bandes en céramique profilées couleur ocre qui soulignent l'horizontalité de l'architecture. Les plaques de terre cuite sont montées sans adhésif et restent donc démontables de la structure.







APOLLO HOUSE

DUBLIN, IRELAND

HENRY J LYONS ARCHITECTS





Zehn Stockwerke hoch über einem doppelten Kellergeschoss erhebt sich der eindrucksvolle moderne Bürokomplex im Herzen der Dubliner City, der mit Restaurants, Handelsflächen und Unterhaltungseinrichtungen im Erdgeschoss für städtische Lebensqualität steht. Mehr als 1.500 glasierte, mit zartem Profil versehene Terrakottaelemente wurden auf einer maßgeschneiderten Vorhanglösung angebracht und gestalten die luftige Fassade. Farben und Materialien fügen sich in den Charakter und Rhythmus des Ortes ein und reflektieren das Erbe der Gegend.

Ten storeys high above a double basement, the impressive modern office complex in the heart of Dublin's city centre embodies urban quality of life with restaurants, retail space and entertainment facilities on the ground floor. More than 1,500 glazed and delicately profiled terracotta elements were mounted on a customised curtain solution to create the airy façade. Colours and materials match the character and rhythm of the place and reflect the heritage of the area.

Ce complexe de bureaux moderne et impressionnant s'élève sur dix étages, au-dessus d'un double sous-sol, au cœur de la ville de Dublin. Abritant restaurants, boutiques et installations de divertissement au rez-de-chaussée, il symbolise une vie urbaine de qualité. Plus de 1 500 éléments en terre cuite émaillés et délicatement profilés ont été montés sur un système de façade rideau sur mesure et composent une façade légère. Tons et matériaux s'inscrivent dans le style et l'ambiance du lieu et rendent hommage à l'héritage de la région.



VIA DELLA SPIGA 26
MILAN, ITALY
ARCHITECTS: SCANDURRA





„Spiga 26 ist ein städtisches Sanierungsprojekt, bei dem ein Gebäude im Herzen des Mailänder Modeviertels in ein neues architektonisches Wahrzeichen verwandelt wird. Für uns eröffnete sich damit die Möglichkeit, einen tiefgreifenden Dialog zwischen der historischen Erinnerung an den Ort und der formalen Innovation zu schaffen, mit der diese ikonische Stadtfassade sorgfältig neu gestaltet wurde. Die Fassade der Via della Spiga, die mit glasierten Terrakotta-Modulen neu interpretiert wurde, die in Zusammenarbeit mit NBK entwickelt wurden, erinnert an den ehemaligen neoklassizistischen Palazzo Pertusati und greift gleichzeitig die Ästhetik der Mode auf. Die einzigartigen, handgefertigten Reliefs erzeugen eine dynamische Oberflächenstruktur, die an die Draperie der dekorativen Skulpturen des ursprünglichen Gebäudes erinnert, und machen Spiga 26 zu einem der bedeutendsten italienischen Beispiele für den Einsatz von Terrakotta an Fassaden.“

“Spiga 26 is an urban regeneration project that transforms a building in the heart of Milan’s Fashion District into a new architectural landmark. For us, it was an opportunity to establish a profound dialogue between the historical memory of the site and the formal innovation that defines a carefully crafted reimagining of this iconic urban façade. The Via della Spiga elevation, reinterpreted with vitrified terracotta modules developed in collaboration with NBK, evokes the memory of the former neoclassical Palazzo Pertusati while seamlessly engaging with the aesthetics of fashion. The unique, handcrafted reliefs create a dynamic surface texture recall the drapery of the decorative sculptures of the pre-existing building, making Spiga 26 one of Italy’s most significant examples of terracotta application in façades.”

« Spiga 26 est un projet de renovation urbaine qui a transformé un immeuble situé au cœur du quartier de la mode de Milan en nouveau monument architectural. Il constituait une opportunité d’établir un dialogue intense entre la mémoire historique du lieu et l’innovation formelle qui caractérise la réinvention soignée exécutée de cette façade urbaine iconique. Le front de rue de la Via della Spiga, réinterprété avec des modules en terre cuite émaillée développés en collaboration avec NBK, évoque le souvenir de l’ancien palais néo-classique Palazzo Pertusati, tout en nouant un dialogue naturel avec l’esthétique de la mode. Les reliefs uniques, fabriqués à la main, façonnent une texture de surface dynamique qui évoque les drapés des sculptures décoratives qui ornaient l’ancien palais, faisant de Spiga 26 l’un des exemples les plus significatifs en Italie de l’emploi de la terre cuite en façade. »



Alessandro Scandurra

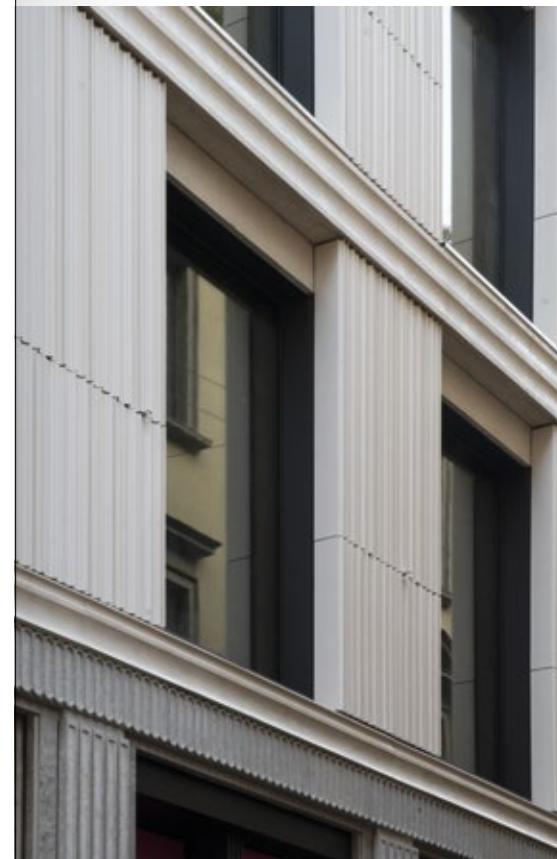
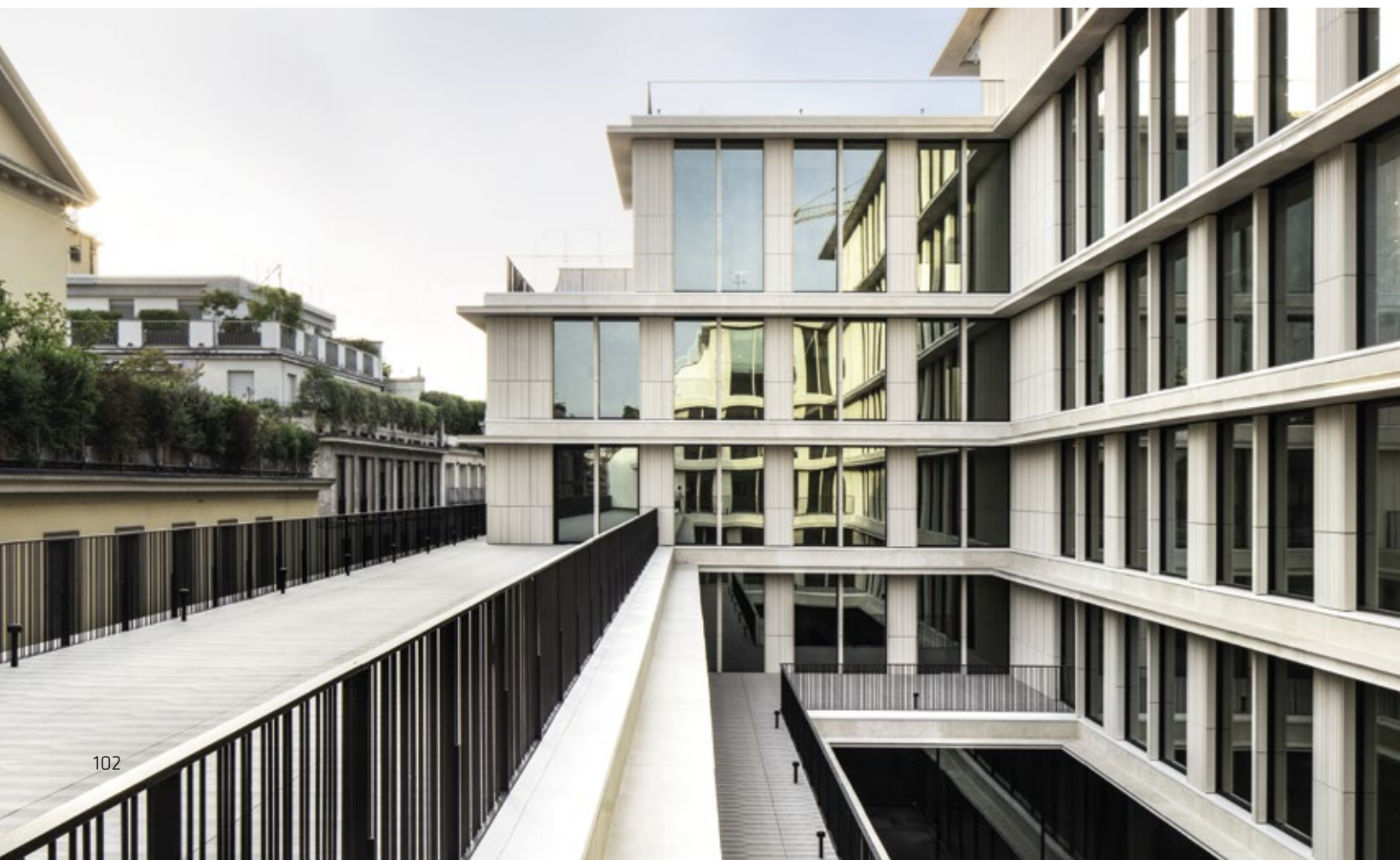


VIA DELLA SPIGA 26, MILAN, ITALY. ARCHITECTS: SCANDURRA

Es ist nicht nur das urbane und literarische Zentrum der Stadt, sondern vor allem das emotionale Herz Mailands: die Gegend rund um die Via della Spiga, in der sich das prestigeträchtige Modeviertel befindet. Wo früher der prächtige neoklassizistische Palazzo Pertusati stand, haben die Architekten durch ein umfangreiches Sanierungsprojekt die historischen und identitätsstiftenden Merkmale wiederhergestellt, insbesondere durch eine neue ikonische Fassade.

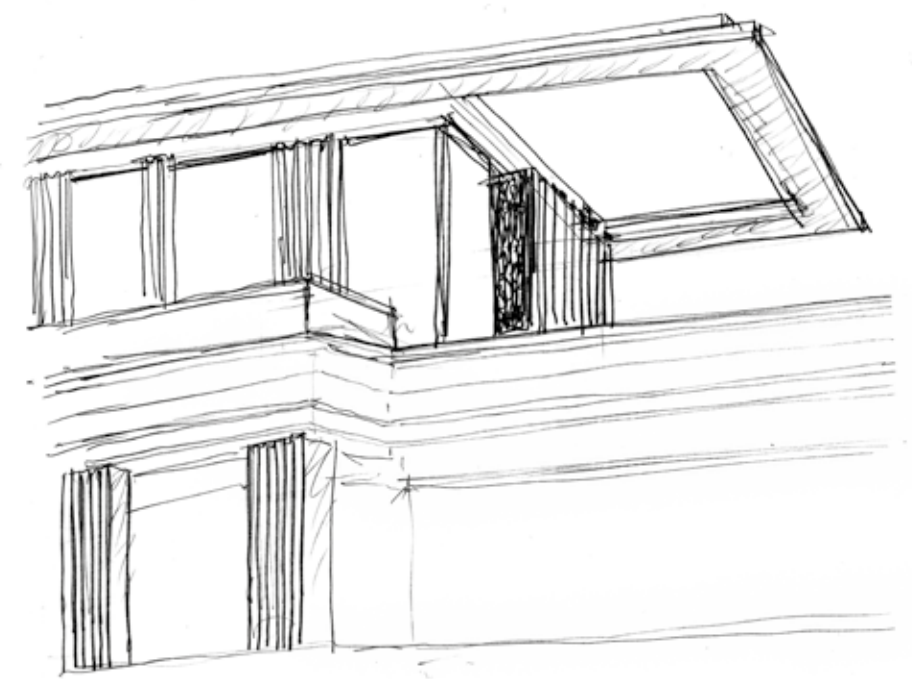
Glasierte Terrakotta-Module, speziell für dieses Objekt entworfen, erinnern an die Karyatiden-gewänder des ursprünglichen Gebäudes und verleihen den Oberflächen eine fast taktile Sinnlichkeit. In Kombination mit goldenem Spiegelglas entsteht ein besonders edles, monochromatisches Erscheinungsbild.

It is not only the urban and literary centre of the city, but above all the emotional heart of Milan: the area around Via della Spiga, home to the prestigious fashion district. Where the magnificent neoclassical Palazzo Pertusati once stood, the architects have restored the historical and identity-forming features through an extensive renovation project, in particular with a new iconic façade. Glazed terracotta modules, specially designed for this project, recall the caryatid robes of the original building and give the surfaces an almost tactile sensuality. Combined with golden mirror glass, they create a particularly elegant, monochromatic appearance.



Le site n'est pas uniquement le centre urbain et littéral de la ville, mais surtout l'âme de Milan : la partie autour de la Via della Spiga, où se trouve le prestigieux quartier de la mode. Là où se tenait autrefois l'impressionnant Palazzo Pertusati néoclassique, les architectes ont ramené à la vie les emblèmes de l'histoire et de l'identité du quartier dans un projet de rénovation globale, notamment, à travers une nouvelle façade iconique.

Les modules en terre cuite émaillée, développés exclusivement pour cet objet architectural, évoquent les façades ornementées de caryatides du bâtiment original et confèrent aux surfaces une sensualité presque tactile. L'association avec un verre à effet miroir doré façonne une identité visuelle monochromatique particulièrement noble.



PXG

SEOUL, SOUTH KOREA

ARCHITECTS: MORITDOL ACE



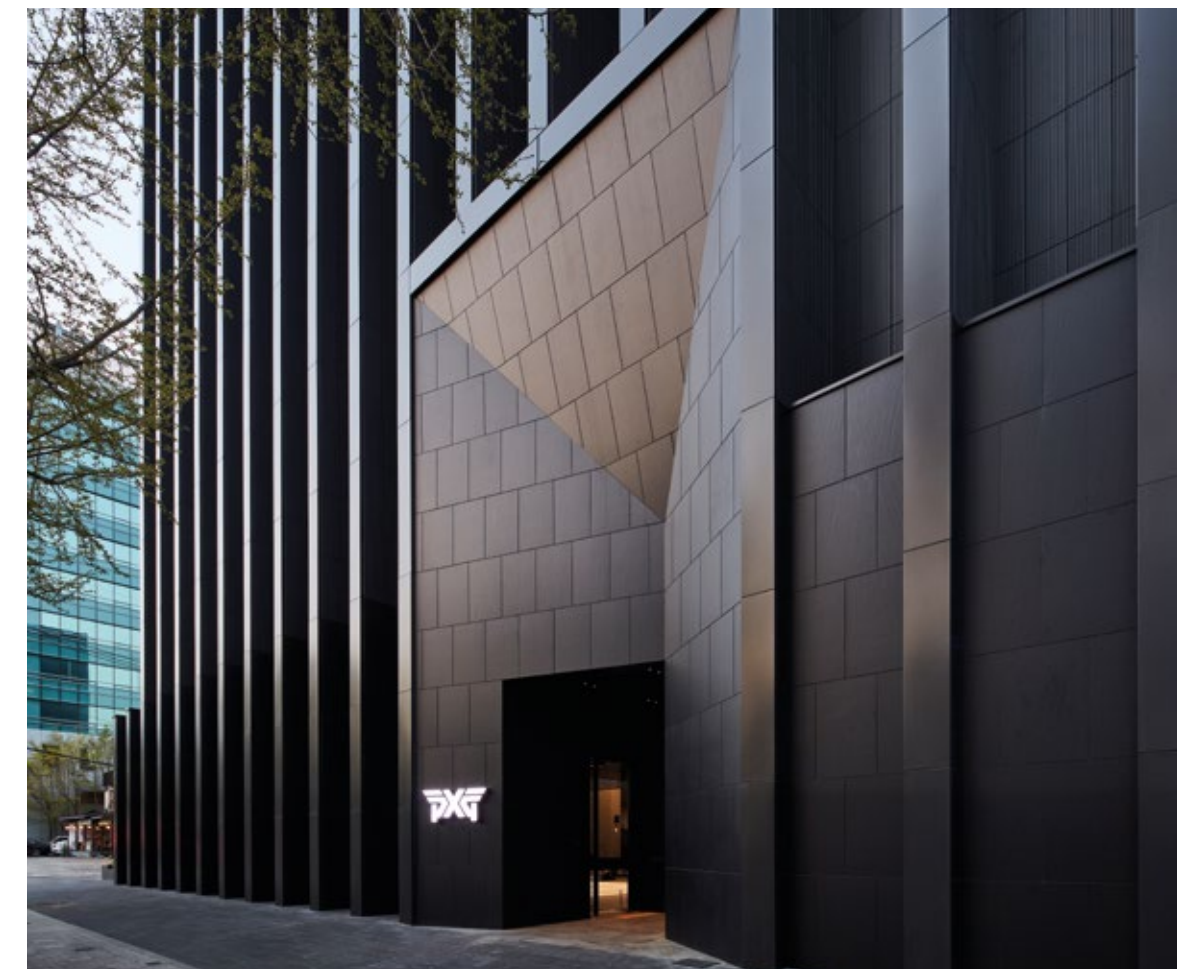




Was wie ein überdimensionaler Radiator anmutet, ist der Firmensitz eines weltweit agierenden Unternehmens für Golferzubehör. Sieben Stockwerke hoch erhebt sich der kühne Bau, der mit einer 33 Meter hohen vertikalen, lamellenartigen Installation ummantelt ist, über seine Umgebung. Die 'Finnen' wurden mit schwarz glasierten Keramikplatten veredelt. Die Fassade fungiert als Sonnen- und Hitzeschutz, lässt aber gleichzeitig ausreichend Licht und Luft in die Innenräume. Die Markenzeichen des Brands – Modernität, Raffinesse, Präsenz und Luxus – werden in der imposanten Architektur zum Ausdruck gebracht.

What looks like an oversized radiator is the headquarters of a global golf accessories company. The boldly shaped building, which is clad in a 33 metre high vertical, slat-like installation, rises seven storeys above its surroundings. The 'fins' were finished with black glazed ceramic panels. The façade acts as sun and heat protection, while allowing sufficient light and air into the interior spaces. The brand's hallmarks – modernity, sophistication, presence and luxury – found expression in the imposing architecture.

Évoquant un radiateur géant, le bâtiment administratif abrite en réalité le siège d'une entreprise d'accessoires de golfe présente sur le marché international. Comptant sept étages, l'audacieux bâtiment, recouvert d'une structure de lamelles verticales de 33 m de long, domine son environnement. Les « ailerons » ont été habillés de plaques en céramique émaillée noire. La façade fonctionne comme un pare-soleil et pare-chaleur, mais laisse également pénétrer suffisamment de lumière et d'air à l'intérieur. Les caractéristiques de la marque, modernité, raffinement, présence et luxe, s'expriment dans cet imposant objet architectural.

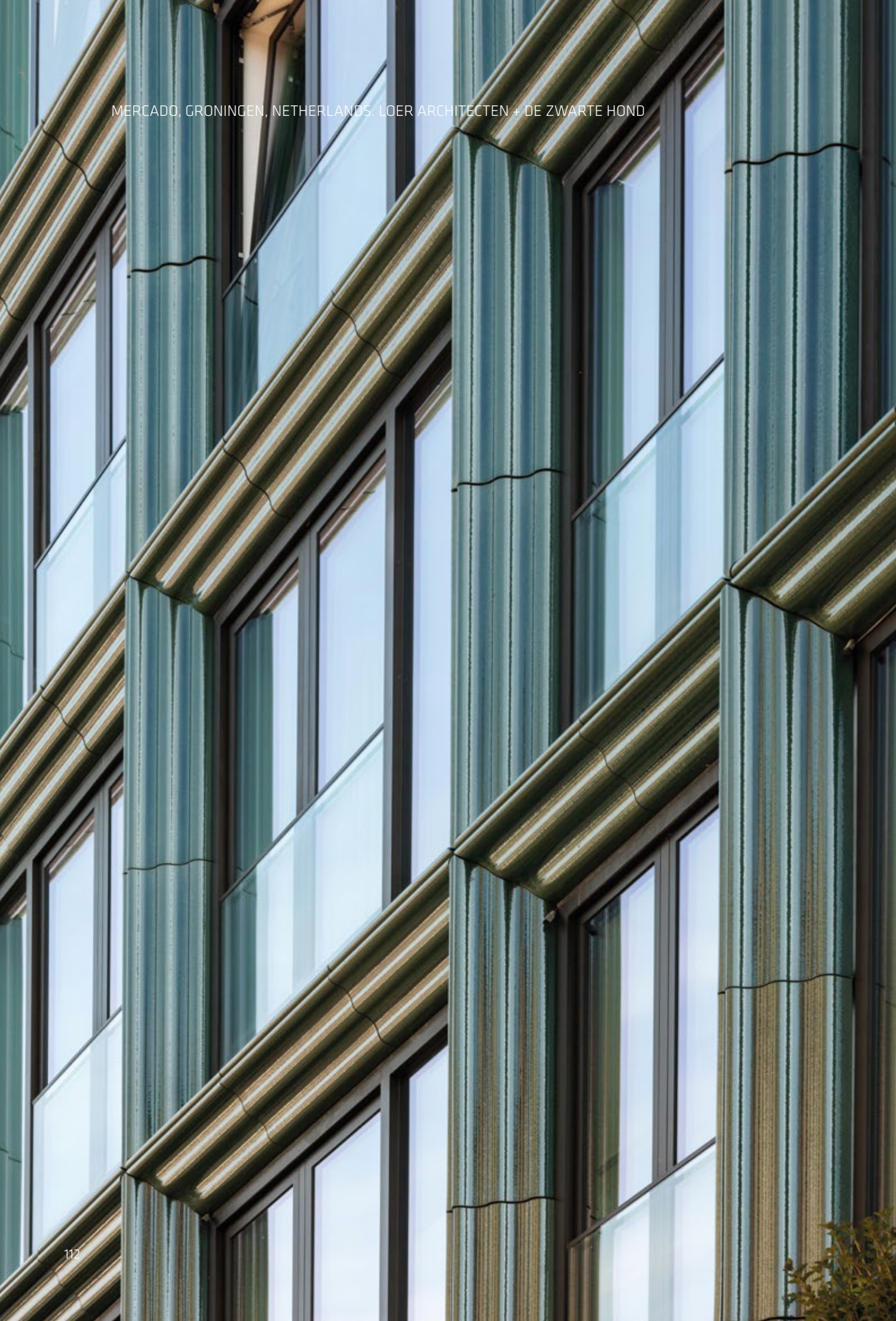


MERCADO

GRONINGEN, NETHERLANDS

LOER ARCHITECTEN + DE ZWARTE HOND







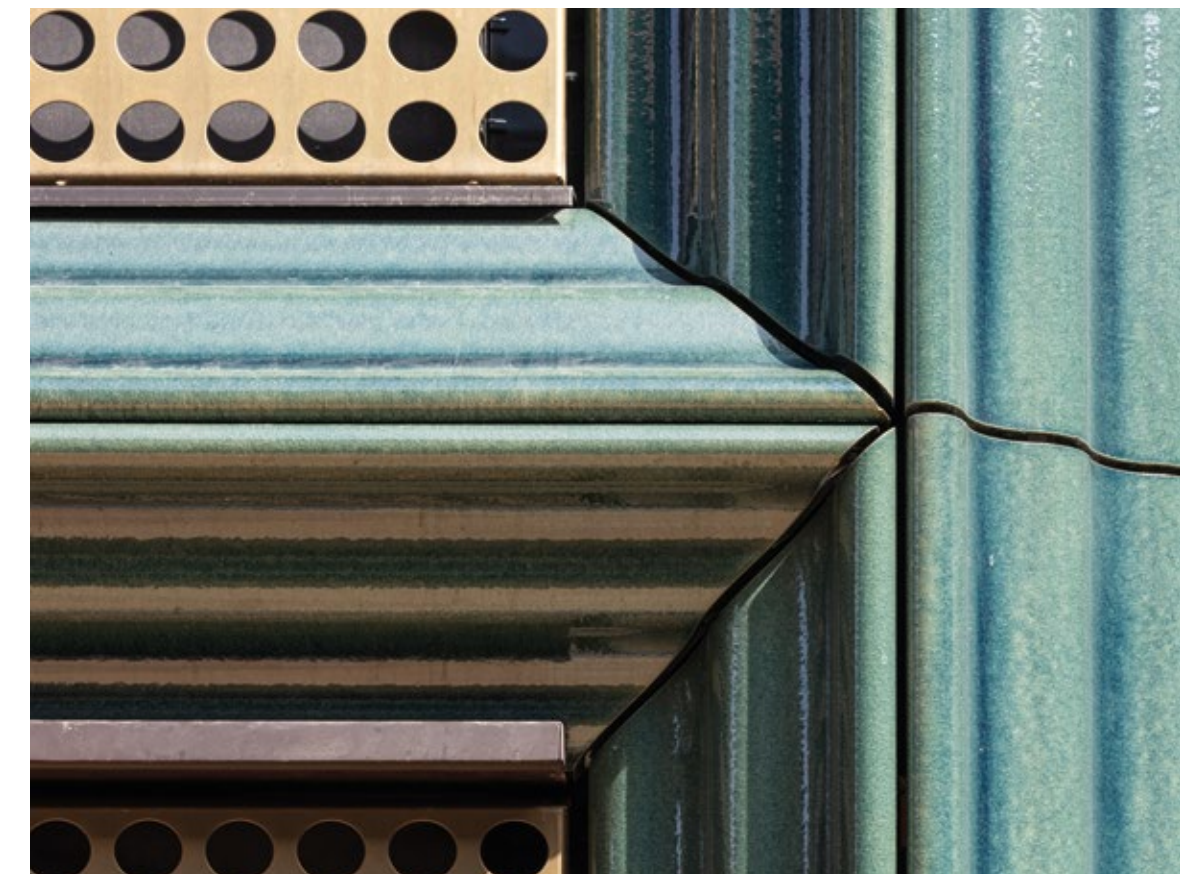
Das Wohn- und Geschäftshaus überzeugt durch seine Fassadengestaltung aus großen Glasflächen und smaragdgrün glasierter Terrakotta, die Fenster und Balkontüren umrahmt. Um die Vorstellungen der Architekten umzusetzen, wurden in aufwendigen Experimenten Farbglasuren und Formen entwickelt, die den gewünschten Tiefeneffekt erzeugen können und dem Gebäude ein reliefartiges Gepräge verleihen. Unter Verwendung von acht verschiedenen Mundstücken sind einzigartige Keramikelemente entstanden, die ein faszinierendes Muster auf die Außenwände zaubern. Die semi-transparente Glasur wurde auch auf den Schnittkanten aufgetragen, damit die ästhetische Integrität der Fassade bis ins Kleinste gewahrt bleibt.

The residential and commercial building impresses with its façade design of large glass surfaces and emerald green glazed terracotta framing the windows and balcony doors. In order to realise the architects' vision, elaborate experiments were carried out to develop coloured glazes and shapes that could create the desired depth effect and give the building a relief-like appearance. Using eight different nozzles, unique ceramic elements were created that conjure up a fascinating pattern on the exterior walls. The semi-transparent glaze was also applied to the cut edges to maintain the aesthetic integrity of the façade down to the smallest detail.



Le complexe d'affaires et de résidence séduit par la structure de sa façade, composée de grandes surfaces vitrées et de terre cuite émaillée vert émeraude encadrant les fenêtres et les portes de balcons. Pour donner vie à la vision des architectes, des émaux colorés et des formes innovantes ont été développés, au terme d'une phase d'expérimentation intensive, afin de parvenir à l'effet de profondeur recher-

ché et de façonner une apparence toute en relief. Huit modèles de buse d'injection différents ont été employés pour fabriquer les éléments en céramique originaux qui composent un motif fascinant sur les parois extérieures. L'émail semi-transparent a également été appliqué sur les tranches pour préserver l'intégrité esthétique de la façade dans ses moindres détails.



BUILDING 5, BUCHANAN WHARF
GLASGOW, SCOTLAND
ARCHITECTS: COOPER CROMAR



BUILDING 5, BUCHANAN WHARF, GLASGOW, SCOTLAND. ARCHITECTS: COOPER CROMAR

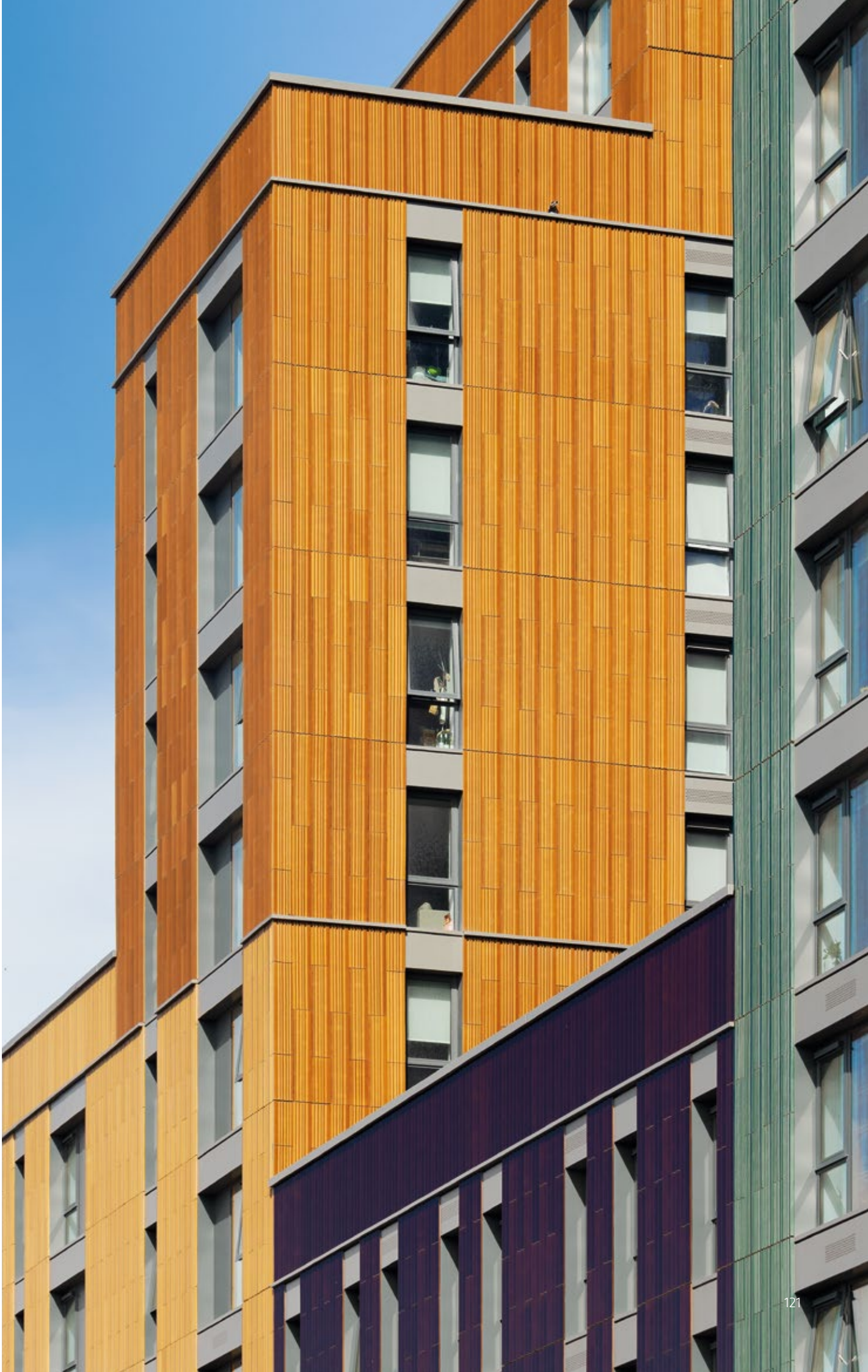
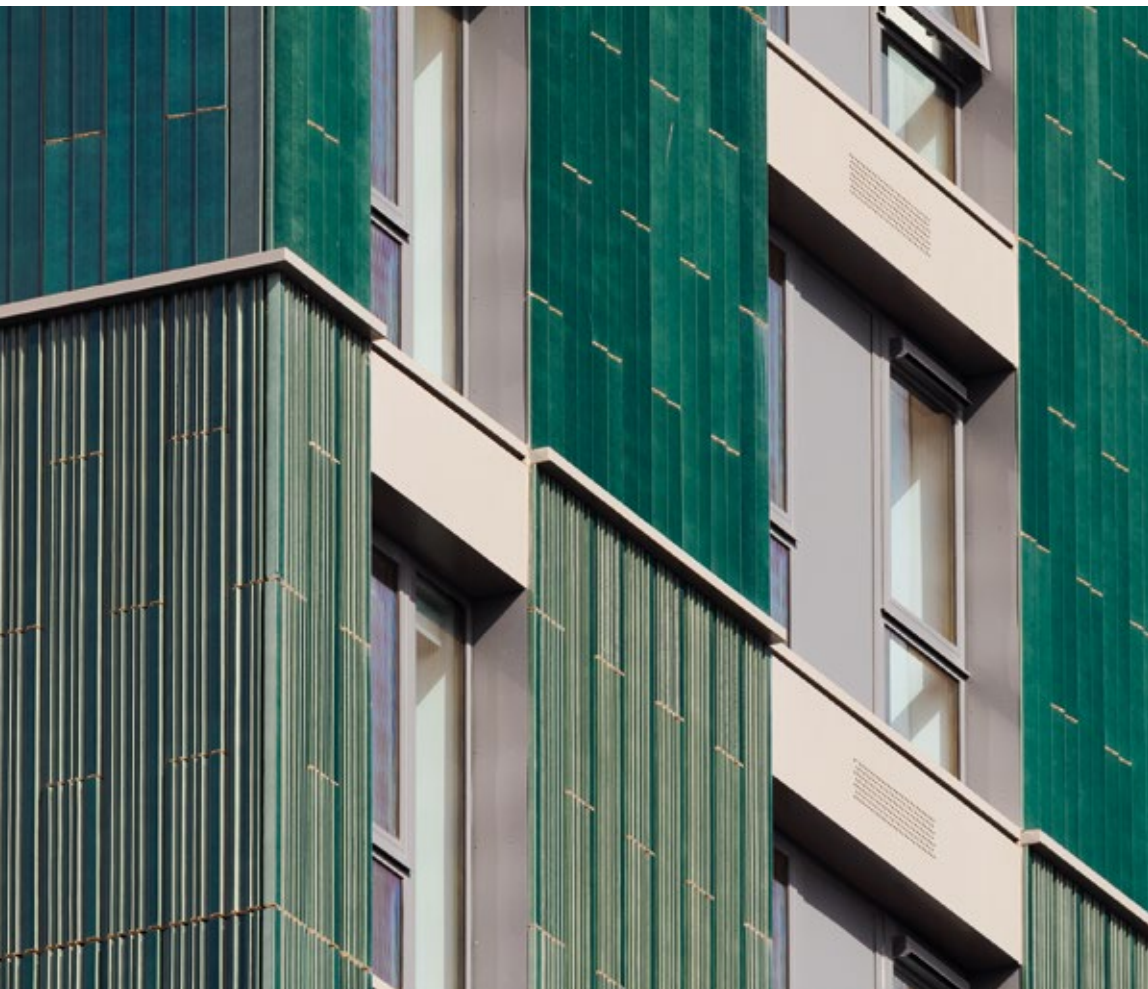




Am Südufer des Flusses Clyde, in einem neuen dynamischen Innenstadtbezirk von Glasgow, befindet sich eines der größten Bauprojekte Schottlands: Der Komplex besteht aus insgesamt fünf Gebäuden, die sich in Höhe, Grundfläche und Nutzung unterscheiden, darunter zwei Zwillingstürme mit je 18 Stockwerken. Das Sanierungsprojekt wurde unter strengen Nachhaltigkeitsaspekten durchgeführt. Die überwiegend verglasten Fassaden sind mit großen, maßgefertigten Terrakotta-‘Brettern’ im Hochformat verkleidet, die alle Bauten in einer einheitlichen Gestaltung vereint, aber gleichzeitig jedes Haus durch eine eigene Farbgebung charakterisiert.

One of Scotland’s largest construction projects is located on the south bank of the River Clyde, in a dynamic new city centre district of Glasgow: The complex consists of a total of five buildings that differ in height, floor area and use, including two twin towers, each with 18 storeys. The renovation project was carried out in line with strict sustainability criteria. The predominantly glazed façades are clad with large, custom-made terracotta ‘boards’ in portrait format, which unite all the buildings in a uniform design, but at the same time gives each building its own distinctive colour scheme.

C’est sur la rive sud du fleuve Clyde, dans un nouveau quartier dynamique au centre de Glasgow, que se situe l’un des plus importants projets de construction d’Écosse : le complexe comprend au total cinq bâtiments qui se distinguent les uns des autres par leur surface au sol, leur hauteur et leur emploi. Deux sont des tours jumelles de 18 étages. Le projet d’assainissement a été conduit dans le respect d’exigences strictes en termes de durabilité. Les façades, essentiellement vitrées, sont habillées de « lambris » en terre cuite verticaux fabriqués sur mesure, qui unifient tous les bâtiments à travers une esthétique commune, tout en permettant à chaque édifice de se distinguer par une couleur propre.



UNIVERSITY OF GLASGOW
ADVANCED RESEARCH CENTRE
GLASGOW, SCOTLAND
HOK ARCHITECTS





In dem hochmodernen Neubau befindet sich das Herzstück der interdisziplinären Forschung an der Universität Glasgow, in dem mehrere hundert Forscher aus unterschiedlichen Fachbereichen zusammenarbeiten. Ebenso wie die ambitionierte und inspirierende Arbeit im Inneren vermittelt auch das Gebäudedesign eine in die Zukunft weisende Ausstrahlung: Großflächige Glasfronten, akzentuiert durch helle und rot gesprenkelte Terrakotta, tragen den Geist von Offenheit, Transparenz und Vitalität nach außen. Helle Keramikelemente bilden die Säulen vor dem Erdgeschoss aus, vor den Fenstern der Obergeschosse sorgen schmale Terrakottabänder, teils plan, teils wie senkrechte Stelen angebracht, für ein lebendiges, luftiges Muster und unterstreichen den strahlenden und lichtdurchfluteten Gesamteindruck.

The ultra-modern new building houses the centrepiece of interdisciplinary research at the University of Glasgow, where several hundred researchers from different disciplines collaborate. Just like the ambitious and inspiring work inside, the building's design also conveys a forward-looking appearance: Large glass fronts and a light-coloured post construction, designed as columns in front of the ground floor, convey the spirit of openness, transparency and vitality to the outside. In front of the windows on the upper floors, narrow, red speckled terracotta bands, some of which are flat and others arranged like vertical pillars, create a lively, airy pattern and emphasise the radiant and light-flooded overall impression.

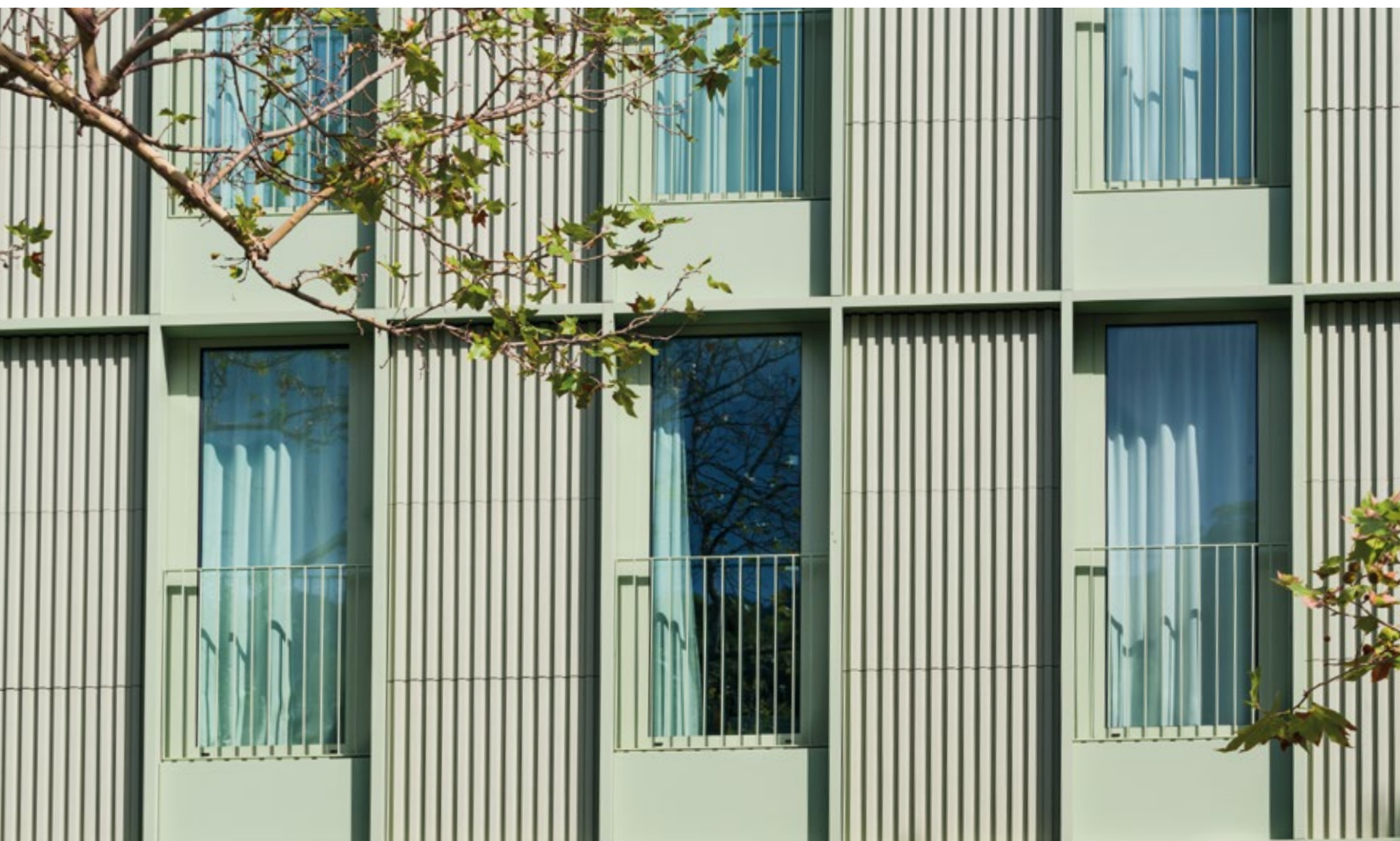


Cette construction nouvelle ultramoderne accueille le centre de recherche interdisciplinaire de l'université de Glasgow, dans lequel collaborent plusieurs centaines de scientifiques issus de différentes spécialités. À l'image du travail ambitieux et inspirant accompli à l'intérieur, le design du bâtiment déploie une esthétique tournée vers l'avenir : de vastes façades vitrées et une structure de piliers claire, formée de colonnes devant le rez-de-chaussée, diffusent vers l'extérieur un esprit d'ouverture, de transparence et de vitalité. Devant les fenêtres des étages, des bandes en terre cuite étroites rouges tachetées, agencées parfois à plat, parfois à la manière de stèles verticales, composent un motif vivant aérien et soulignent l'impression d'ensemble rayonnante et perméable à la lumière.

ESTUDIANTES VITA
BARCELONA, SPAIN
ARCHITECTS: BATLLE I ROIG



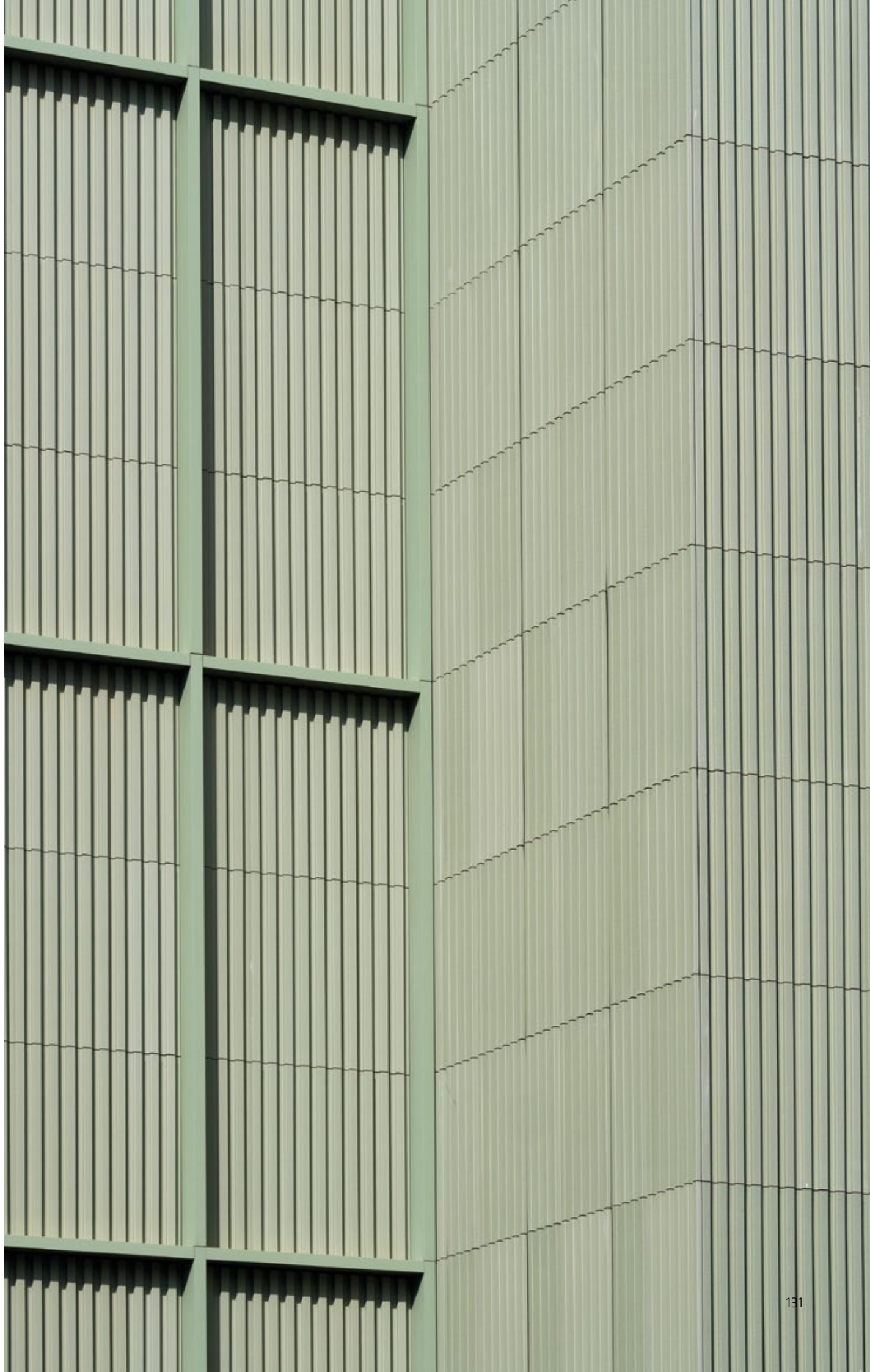




Als Erstes fällt die Farbgestaltung auf: Durch den natürlichen Grünton verschmilzt das Studentenwohnheim mit dem Außenbereich und fügt sich nahtlos in die Umgebung ein. Die schlichte Fassadenoberfläche besteht aus hochwertiger, extrudierter Keramik, die eine geometrische Modulation aufweist und von gleichfarbigen Aluminiumlamellen eingerahmt wird. Blickdichte und transparente Bereiche wechseln sich ab und erzeugen eine kassettentartige Oberfläche, die je nach Lichteinfall und Schatten ein variierendes Bild ergibt. Die hinterlüftete keramische Gebäudehülle entspricht darüber hinaus den strengen Nachhaltigkeitskriterien, die an den Neubau gestellt wurden.

The first thing that catches the eye is the colour scheme: The natural green colour makes the student residence merge with the outside area and blend seamlessly into the surroundings. The simple façade surface is made of high-quality, extruded ceramic, with geometric modulation and framed by aluminium slats of the same colour. Opaque and transparent areas alternate, creating a cassette-like surface that produces a varying image depending on the angle of light and shadow. The ventilated ceramic building envelope also complies with the strict sustainability criteria imposed on the new building.

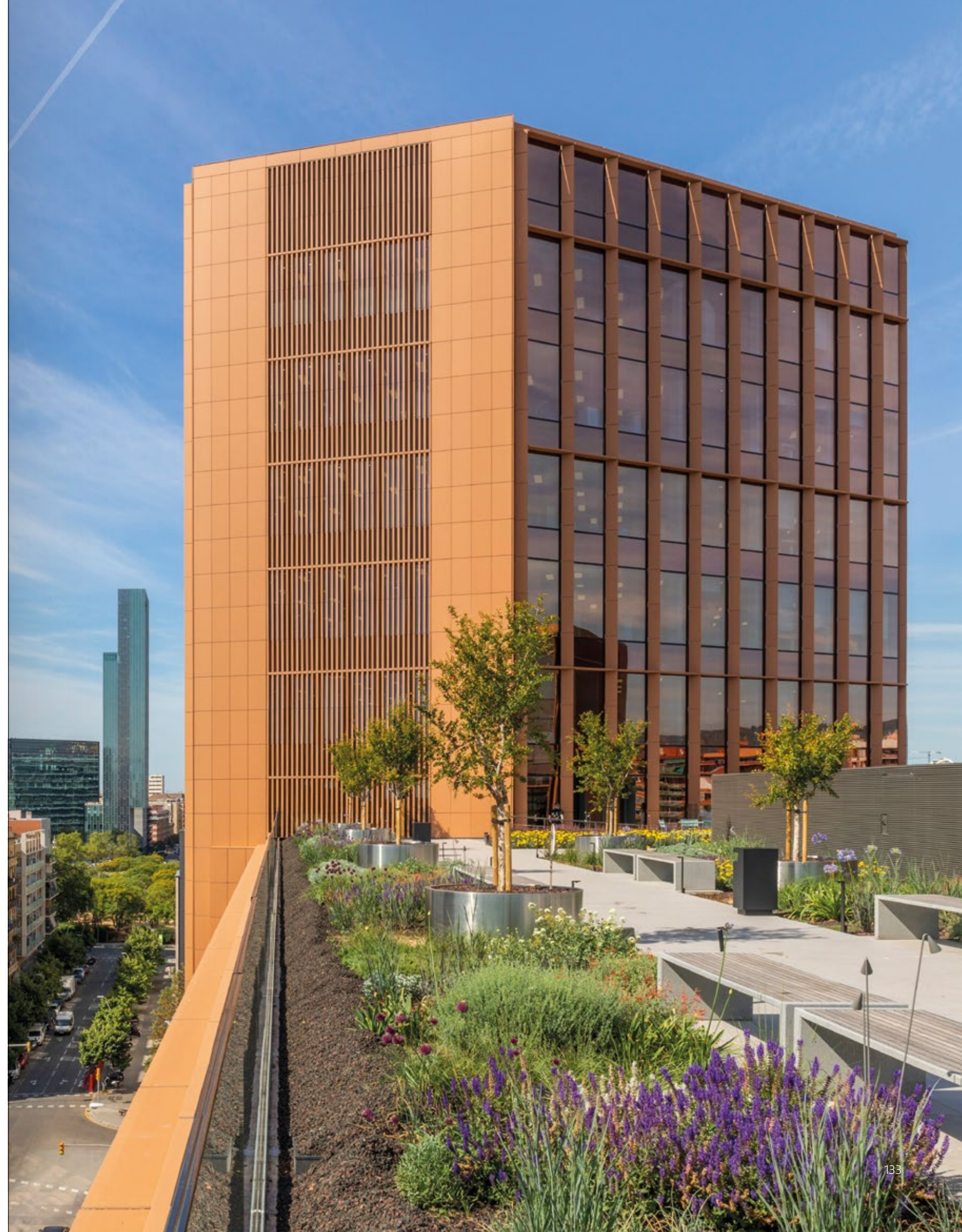
La couleur se remarque au premier regard : ce ton vert naturel permet à la résidence étudiante de s'harmoniser avec l'extérieur et de se fondre délicatement dans son environnement. Les surfaces simples de la façade sont constituées d'éléments en céramiques extrudés de haute qualité qui composent une modulation géométrique et sont encadrés de lamelles en aluminium de même teinte. Surfaces aveugles et transparentes s'intercalent et façonnent une façade à caissons qui s'anime de variations en fonction des jeux de lumière et d'ombre. L'enveloppe en céramique ventilée par l'arrière du bâtiment répond en outre aux critères de durabilité strictes imposés à cette construction nouvelle.



SMART 22®

BARCELONA, SPAIN

GCA ARCHITECTS







Im Viertel Poble Nou, das auf eine lange Fertigungs- und Industrievergangenheit zurückblickt, treffen Tradition und Moderne aufeinander. Mit Respekt für den historischen Kontext gestalteten GCA Architects einen Bürokomplex aus drei eigenständigen Gebäuden, der eine Verbindung zwischen Vergangenheit und Zukunft schafft und trotz seines eigenen Charakters deutliche Bezüge zum Erbe der Vergangenheit aufweist. Die Fassadengestaltung entspricht der charakteristischen Farbpalette des Viertels und verweist auf die Bedeutung von Keramik als traditionellem Material, das aufgrund innovativer Fertigungsmethoden bis in die Gegenwart eine herausragende Rolle spielt, vor allem im Hinblick auf seine ökologischen Eigenschaften – der Neubau ist Spaniens erstes Smart-Gebäude, das mit entsprechenden Zertifizierungen ausgezeichnet wurde.

Tradition meets modernity in the Poble Nou neighbourhood, which looks back on a long manufacturing and industrial past. With respect for the historical context, GCA Architects designed an office complex consisting of three separate buildings that creates a link between the past and the future and, despite its own character, has clear references to the heritage of the past. The façade design corresponds to the characteristic colour palette of the district and reflects the importance of ceramics as a traditional material that continues to play a prominent role to this day thanks to innovative production methods, especially with regard to its ecological properties – the new building is Spain's first smart building to be awarded the corresponding certifications.



Dans le quartier Poble Nou, dépositaire d'un riche passé industriel, se rencontrent aujourd'hui tradition et modernité. Dans le respect de ce contexte historique, les architectes GCA ont imaginé un complexe de bureaux, composé de trois bâtiments indépendants, qui tisse un lien entre le passé et l'avenir et, malgré son caractère original, évoque ouvertement l'héritage des temps anciens. La conception de la façade reprend la palette de couleurs caractéristique du quartier et souligne l'importance de la céramique en tant que matériau traditionnel qui, grâce à des méthodes de fabrication innovantes, continue de jouer un rôle primordial de nos jours, notamment au regard de ses caractéristiques écologiques. L'édifice, premier bâtiment neuf « intelligent » d'Espagne, a été distingué à travers diverses certifications correspondantes.



STEP UP

BARCELONA, SPAIN
BCA ARQUITECTES

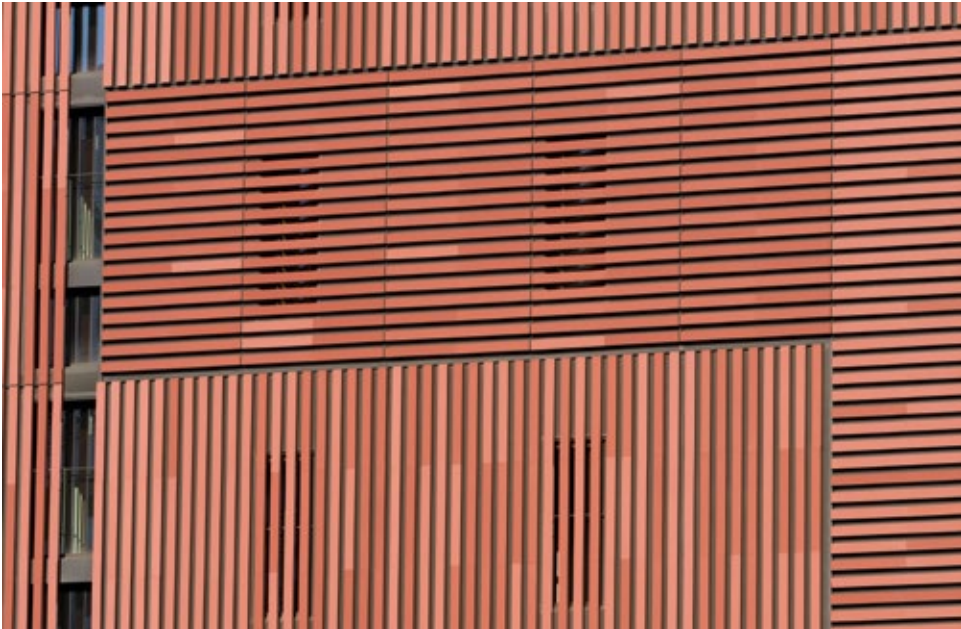




Step up im Sinne von „Fortschritt“ oder „Steigerung“, so ist das siebenstöckige Bürohaus im boomenden, dynamischen Viertel Gloriès Tower in Barcelona benannt, das von Technologie, Mobilität und dem Lebensgefühl der jungen Generationen inspiriert wurde. Maßgeblicher Faktor für die außergewöhnliche Architektur ist die kreative Fassadengestaltung aus TERRART®-Baguettes in unterschiedlichen warmen Rottönen, die nach dem Zufallsprinzip auf den Wänden verteilt sind. Teils horizontal, teils vertikal angebracht, wird der Keramikmantel durchlässig an den Stellen, an denen Licht benötigt wird, während er andererseits als effizienter Sonnenschutz und Filter fungiert.

Step up in the sense of ‘progress’ or ‘improvement’ is the name of the seven-storey office building in the booming, dynamic neighbourhood of the Torre Gloriès in Barcelona, which was inspired by technology, mobility and the lifestyle of the young generations. The creative façade construction of TERRART® baguettes in different warm red colours, which are randomly distributed on the walls, is a key factor in the unusual architecture. Installed partly horizontally and partly vertically, the ceramic cladding is permeable where light is needed, while also acting as an efficient sunshade and filter.

« Step up », dans le sens de « progrès » ou « amélioration », tel est le nom donné à cet immeuble de bureaux de sept étages, installé dans le quartier florissant et dynamique de Gloriès Tower à Barcelone, et inspiré par la technologie, la mobilité et du mode de vie des jeunes générations. L'architecture extraordinaire doit beaucoup à sa conception de façade créative, composée de Baguettes TERRART® déclinées en divers tons rouges chauds et agencées sur les parois selon un principe aléatoire. Alternant éléments horizontaux ou verticaux, le manteau de céramique est interrompu par des baies transparentes là où la lumière était nécessaire, mais fonctionne tel un pare-soleil et un filtre efficace à d'autres endroits.



TILE HOUSE

STOCKHOLM, SWEDEN

ARCHITECTS: KJELLANDER SJÖBERG





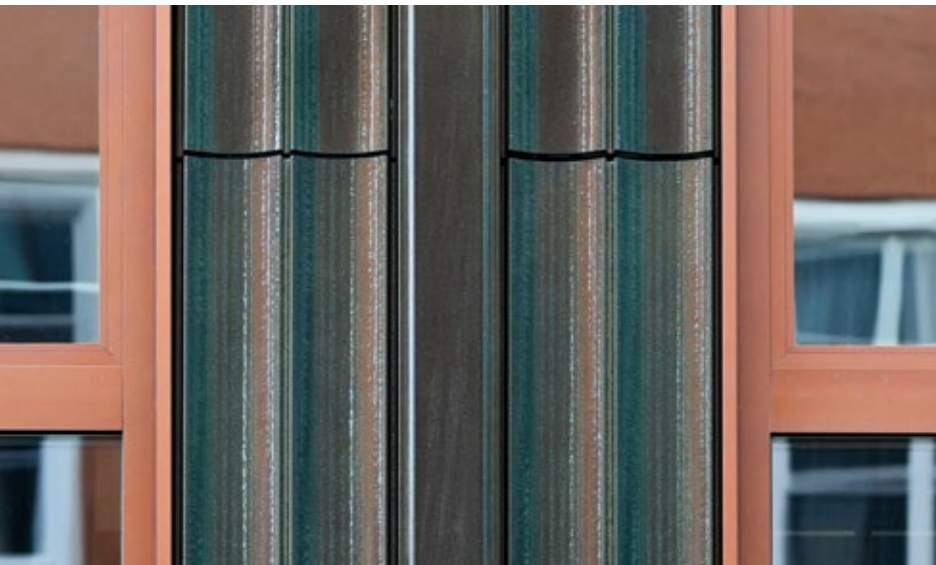
TILE HOUSE, STOCKHOLM, SWEDEN.
ARCHITECTS: KJELLANDER SJÖBERG



Ola Kjellander, Architect SAR/MSA

Die ungewöhnliche Farbgestaltung aus flaschengrüner Terrakotta in Verbindung mit roten Fensterrahmen hebt das opulente Gebäude aus seiner Umgebung heraus. Mit der strukturierten Fassade wird ein moderner Industrielook erzeugt, der Kraft und Robustheit vermittelt und sich gleichzeitig zurücknimmt. Glasierte vertikale Keramikelemente finden in Geschosshöhe jeweils ihren Abschluss in feinen keramischen Bändern, die die Illusion eines umlaufenden Reliefs erschaffen.



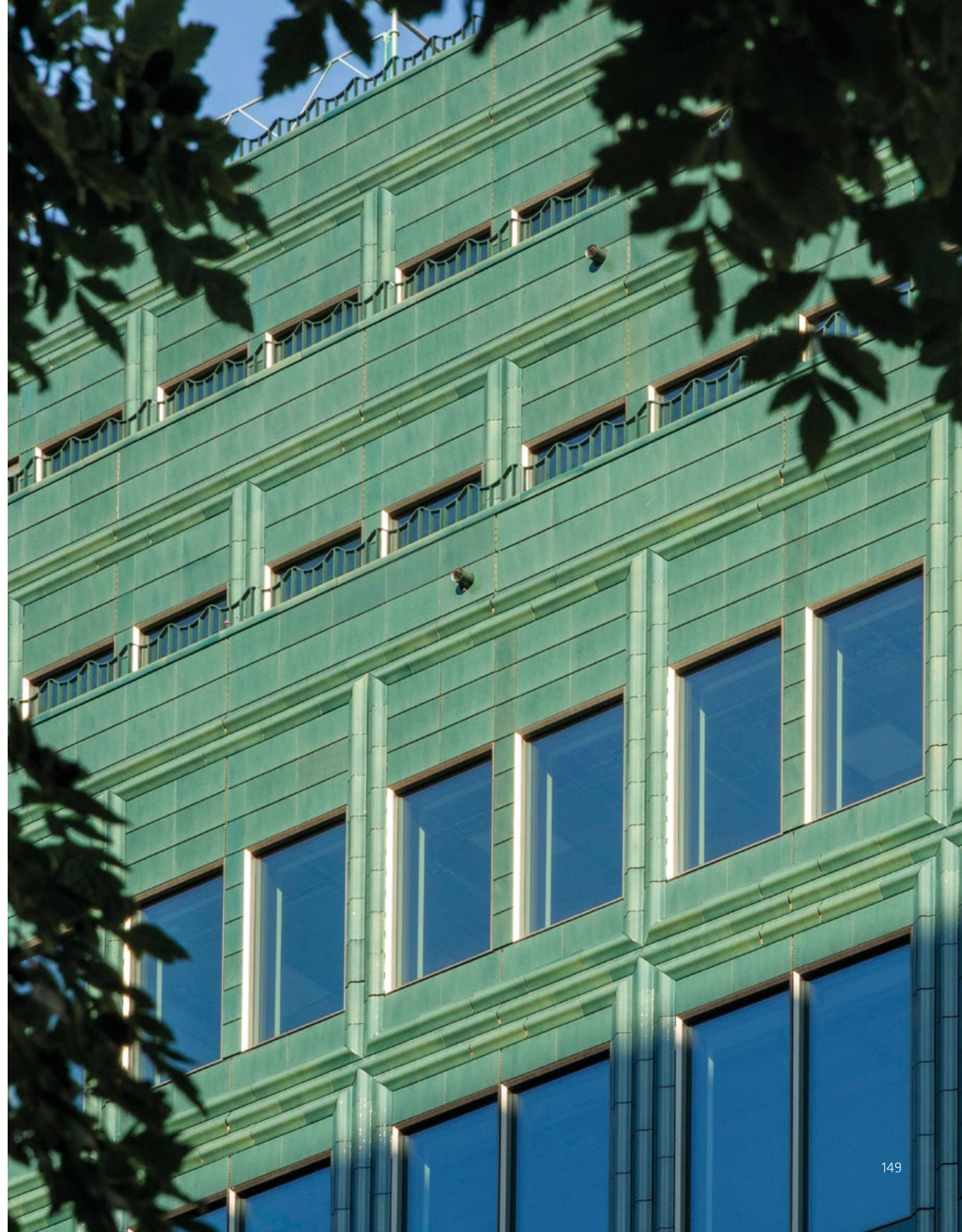


The unusual colour combination of bottle green terracotta and red window frames makes the opulent building stand out from its surroundings. The textured façade creates a modern industrial look that conveys strength and robustness while at the same time being discreet. Glazed vertical ceramic elements end in fine ceramic strips at floor level, creating the illusion of an all-round relief.

La palette de couleurs inhabituelle, composée de terre cuite vert bouteille associée à des cadres de fenêtre rouges, fait ressortir l'opulent bâtiment de son environnement. Cette façade structurée instaure une esthétique industrielle moderne qui exprime la force et la robustesse tout en restant en retrait. Les éléments en céramique verticaux émaillés sont ponctués entre chaque étage par de fines bandes de céramique, qui prennent l'apparence d'un relief enveloppant interrompu.



H-HUSET HAMNGATAN
STOCKHOLM, SWEDEN
MARGE ARKITEKTER





Die historische Hamngatan, die in der Vergangenheit von Geschäftspalästen gesäumt war, ist die elegante Paradestraße im Herzen Stockholms. Mit dem neuen Büro- und Geschäftshaus knüpfen die Architekten an die Geschichte an, indem sie typische, traditionelle Designelemente in eine moderne Sprache übersetzen. Der Neubau mit seinem palastartigen Grundriss zieht die Blicke auf sich: Er ist größer und höher als sein Vorgänger und imponiert durch seine detailreiche Fassadengestaltung in einem dezenten Grün.

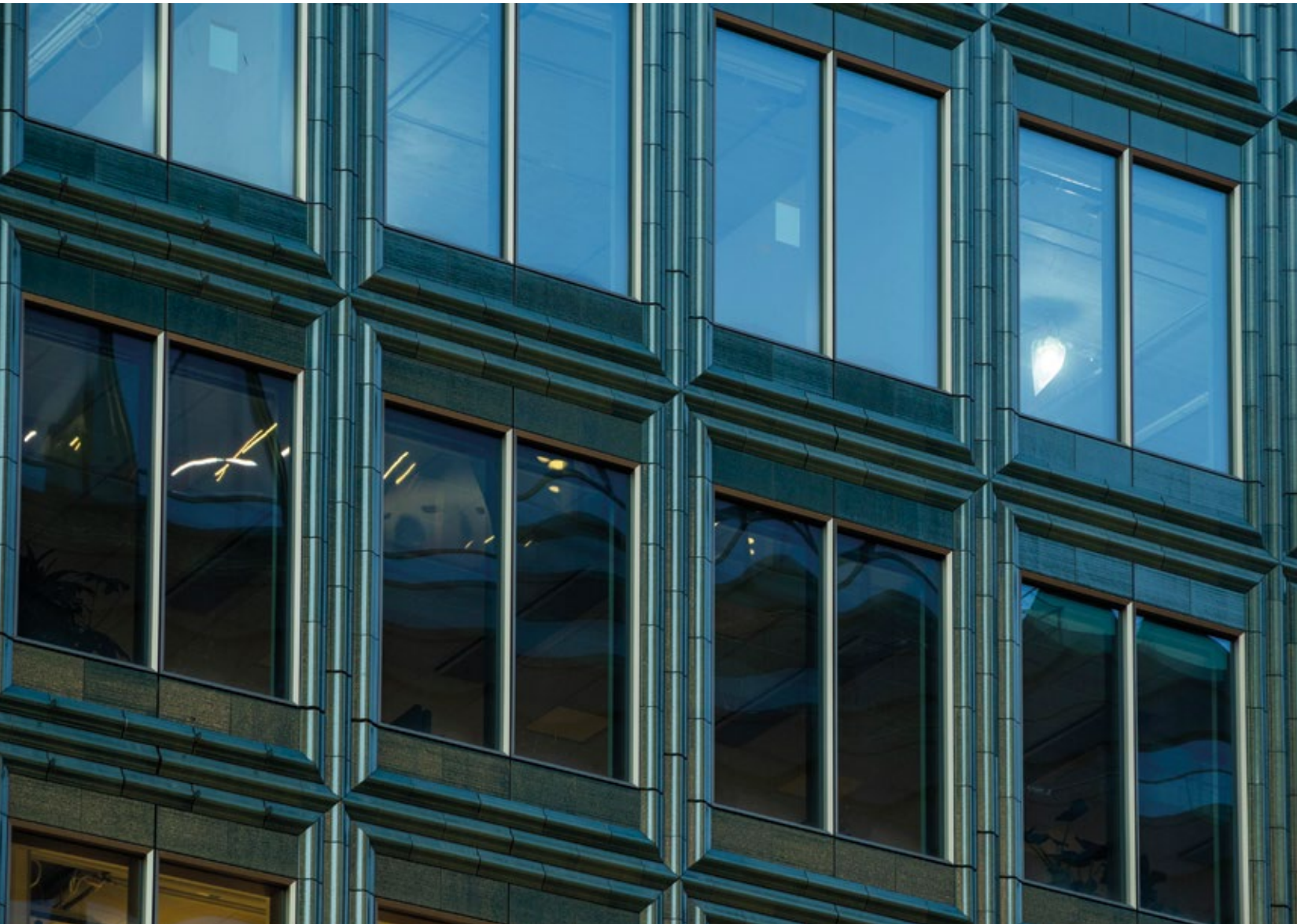
Zweifach gebrannte Terrakottafliesen in verschiedenen Größen, Formen und Schnitten setzen sich zu einem aparten Muster zusammen, das dem Gebäude eine stilvolle, exklusive Optik verleiht; die spezielle Effektglasur sorgt für schimmernde Akzente und eine lebendige Ausstrahlung.

The historic Hamngatan, which in the past was flanked by commercial palaces, is the elegant showpiece street in the heart of Stockholm. With the new office and commercial building, the architects are building on this history by translating typical, traditional design elements into a modern language. The new building with its palatial floor plan attracts attention: It is larger and taller than its predecessor and impresses with its detailed façade design in a subtle green colour. Double-fired terracotta tiles in various sizes,

shapes and cuts form an elegant pattern that gives the building a stylish, exclusive appearance; the special effect glaze provides shimmering accents and a lively look.

L'historique Hamngatan, autrefois bordée de grands magasins, est la grande artère élégante du centre de Stockholm. Avec ce nouveau bâtiment de bureaux et de commerces, les architectes ont orchestré une révérence au passé en traduisant dans un langage moderne des éléments de design typiques traditionnels. Le bâtiment neuf, dont le plan ressemble à celui d'un palais, attire tous les regards : plus large et plus haut que son prédécesseur, il s'impose par sa façade richement détaillée d'un vert discret.

Des carreaux en terre cuite à double cuisson, déclinés en plusieurs dimensions, formes et profils, composent un motif attrayant, qui confère à l'édifice une esthétique très stylisée et exclusive ; l'émaillage à effets spécifiques apporte des accents chatoyants et assure une apparence vivante.



**GESCHÄFTSHAUS EMIL EGGER AG +
GFT FASSADEN AG**
ST. GALLEN, SWITZERLAND
CARLOS MARTINEZ ARCHITEKTEN AG





Der kubische Bau setzt an der Ecke Martinsbruggstrasse/Schuppisstrasse einen prägnanten städtebaulichen Akzent und dient als visuelles Eingangstor zum angrenzenden Industrieareal. Mit seiner klaren, ruhigen und zugleich kraftvollen Erscheinung fügt sich das Gebäude harmonisch in die Umgebung ein. Bandartige Fenster und vertikal ausgerichtete Fassadenverkleidungen prägen das Erscheinungsbild des Gewerbequartiers. Die Fassadengestaltung des GFT-EGGER-Neubaus greift die charakteristischen Elemente der umliegenden 'Industriearchitektur' auf und interpretiert sie auf moderne Weise. Dabei durchbricht das dynamische Design der Fassade bewusst die strenge kubische Geometrie des Volumens. Die Loggien lockern durch ihre gezielte Anordnung die stringente Optik des Gebäudes auf und schaffen eine lebendige Dynamik. Die Fassade aus NBK-Terrakotta-Platten überzeugt durch ihre unregelmäßige vertikale Struktur, die ohne sichtbare horizontale Fugen eine homogene Flächenwirkung erzeugt. Umlaufende Eckelemente werden werkseitig vormontiert, um eine präzise Verarbeitung zu gewährleisten. Die Terrakotta-Platten kombinieren eine helle „Scherbenfarbe“ mit einer dunklen, semitransparenten Glasur, die der Fassade je nach Lichteinfall eine variable und lebendige Optik verleiht. Das Relief der schrägen Flächen sorgt für einzigartige und effektvolle Lichtbrechungen. Fensterbänke, Stürze und Fenstersäulen bestehen aus stranggepresstem Aluminium und wurden objektbezogen individuell geformt, um eine maßgeschneiderte und hochwertige Gestaltung zu ermöglichen.







The cubic building on the corner of Martinsbruggstrasse and Schuppisstrasse provides a striking urban highlight and serves as a visual gateway to the neighbouring industrial area. With its clear, calm and at the same time powerful exterior, the building fits harmoniously into its surroundings. Ribbon-like windows and vertically aligned façade cladding characterise the appearance of the commercial district. The façade design of the new GFT-EGGER building takes up the characteristic elements of the surrounding 'industrial architecture' and interprets them in a modern way. The dynamic

design of the façade deliberately breaks up the strict cubic geometry of the volume. The loggias soften the stringent appearance of the building with their targeted arrangement and create a lively dynamic.

The façade made of NBK terracotta panels impresses with its irregular vertical structure, which creates a homogeneous surface effect without visible horizontal joints. Enveloping corner elements are pre-assembled at the factory to ensure precise processing. The terracotta panels combine a light 'biscuit colour'

with a dark, semi-transparent glaze, which gives the façade a variable and lively appearance depending on the incidence of the light. The relief of the inclined surfaces creates unique and striking refractions of light. Window sills, lintels and window columns are made of extruded aluminium and have been individually shaped specifically for this project to enable a customised, high-quality design.

À l'angle de rue Martinsbruggstrasse/Schuppisstrasse, le bâtiment cubique impose une empreinte urbaniste marquante et endosse le rôle de porte d'entrée de la zone industrielle adjacente. Avec son apparence nette, calme et pourtant puissante, la construction s'insère harmonieusement dans son environnement. Des bandeaux de fenêtres et un revêtement de façade vertical imprègnent l'identité visuelle du quartier manufacturier. La conception de façade de la nouvelle construction de GFT-EGGER puise dans les éléments caractéristiques de « l'architecture industrielle » alentour et les réinterprète à travers le prisme de la modernité. Ainsi, l'allure vivante de la façade altère intentionnellement la stricte géométrie cubique du volume. Les loggias assouplissent l'apparence cohérente du bâtiment par leur disposition délibérée et composent un dynamisme vivant.

La façade en plaques de terre cuite NBK séduit par sa structure verticale irrégulière qui, en l'absence de joints horizontaux visibles, compose une esthétique homogène. Les éléments d'angle enveloppants ont été pré-montés en usine, afin de garantir une finition précise. Les plaques en terre cuite associent une « teinte porcelaine » claire et un émail semi-transparent sombre qui confèrent ensemble à la façade une apparence changeante et vivante selon l'incidence de la lumière. Le relief des surfaces inhabituelles produit une réfraction de la lumière unique et riche d'effets. Les appuis, les linteaux et les meneaux des fenêtres sont en aluminium extrudé et ont été mis en forme spécifiquement pour cet objet architectural, afin de parvenir à une conception sur mesure et de très grande qualité.



SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ

AARAU, SWITZERLAND
LÄMMLI ARCHITEKTUR AG



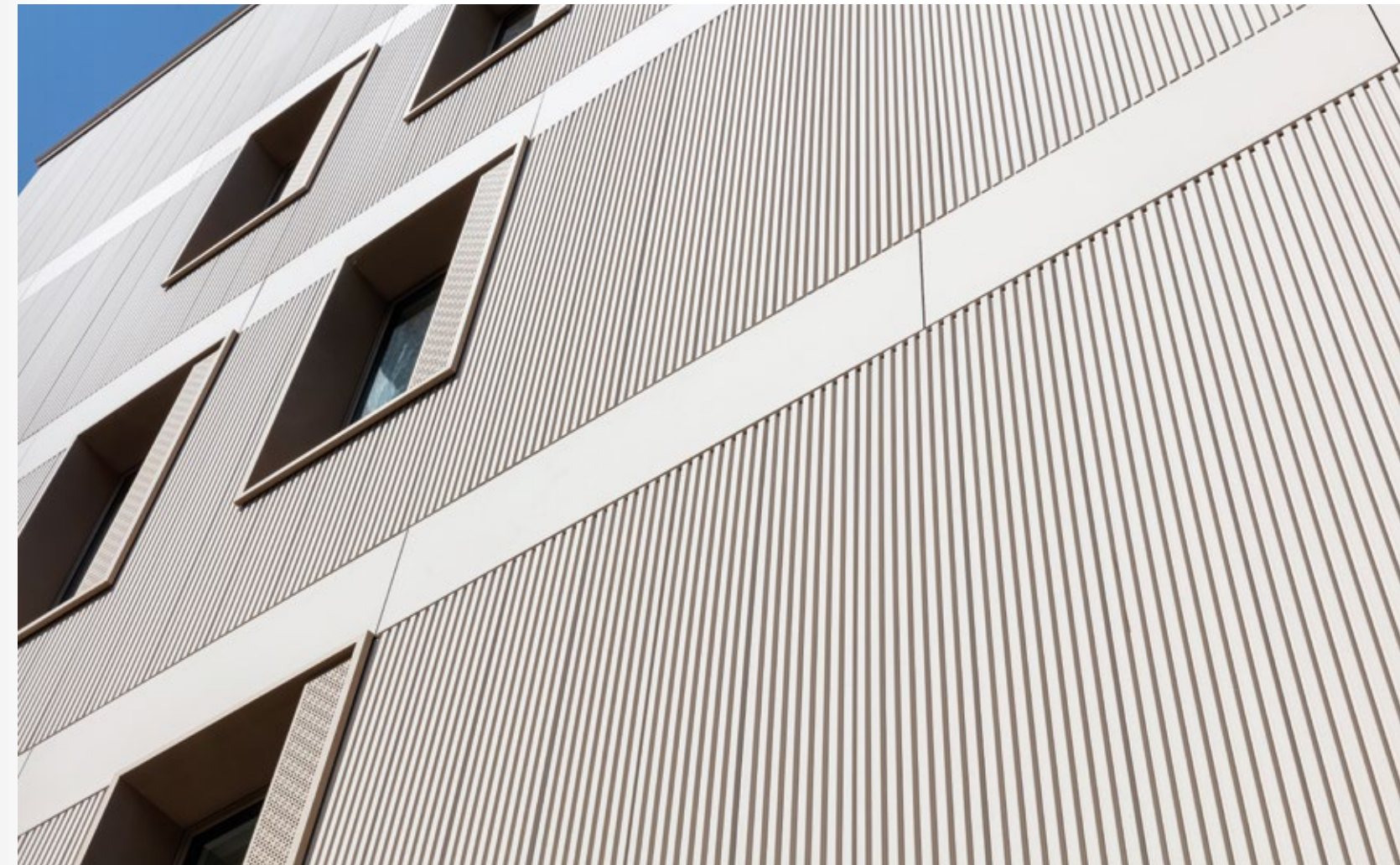


Zwischen grünem Parkgelände und einer ehemaligen Industriezone gelegen, stellt der multifunktionale Bau mit seiner abgedrehten Ecke eine Verbindung zu beiden Stadtteilen her. Zugänglichkeit und einladender Charme einerseits und ein volumetrisches Erscheinungsbild andererseits ergänzen sich zu einem zeitgemäßen, attraktiven Design, das neben den symmetrischen Fensteröffnungen ganz wesentlich aus den vorgehängten geschosshohen Terrakotta-Platten der Fassade resultiert. Die Keramik ist mit einem feinen Relief versehen, das den Außenwänden eine elegante Struktur verleiht und von glatten Terrakotta-Bändern begrenzt wird.

SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ, AARAU, SWITZERLAND. LÄMMLI ARCHITEKTUR AG

Situated between a green park site and a former industrial area, the multifunctional building with its twisted corner creates a link to both city districts. Accessibility and inviting charm on the one hand and a volumetric appearance on the other complement each other to create a contemporary, attractive design, which, in addition to the symmetrical window openings, is largely the result of the curtain-type floor-to-ceiling terracotta panels of the façade. The ceramic is provided with a delicate relief that gives the exterior walls an elegant structure and is framed by smooth terracotta strips.

Installé entre des espaces verts et une ancienne zone industrielle, le bâtiment multifonction et sa façade d'angle inversée instaure une liaison entre les deux parties de la ville. Accessibilité et charme accueillant se conjuguent avec une apparence de belle volumétrie et se complètent en élaborant un design contemporain séduisant résultant en grande partie, outre la symétrie des baies des fenêtres, des plaques en terre cuite courant sur toute la hauteur des étages. La céramique est pourvue d'un relief fin qui confère aux murs extérieurs une structure élégante et se trouve délimitée par des bandeaux de terre cuite lisse.



WUG MARKTGASSE

BAAR, SWITZERLAND

PHILIPP WIETING – WERKNETZ ARCHITEKTUR

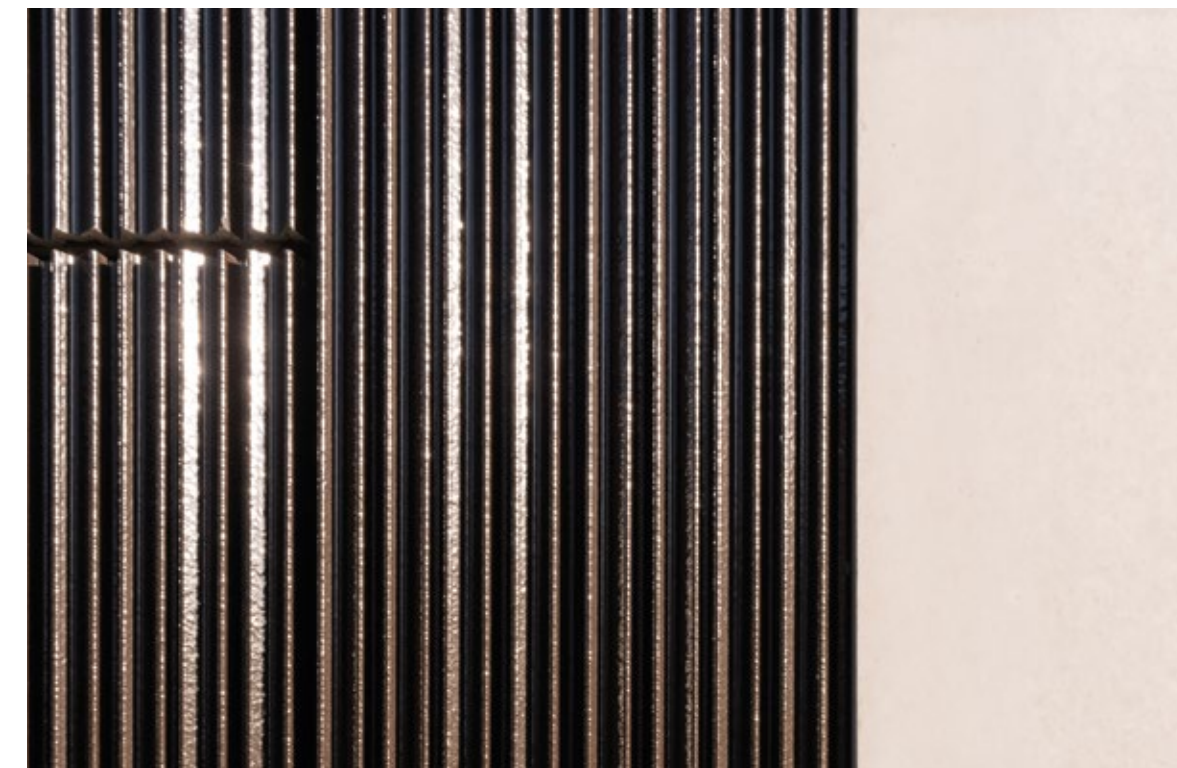




„Integriert und trotzdem unabhängig“ – so sollte nach Aussage der Architekten der Neubau im Zentrum von Baar nach außen wirken. Die Symbiose ist geglückt: Eine Verwandtschaft mit dem umgebenden Baubestand lässt sich durch Struktur, Materialität und Farbigkeit deutlich erkennen, so etwa in der Sockelbildung aus Beton, die sich auch am benachbarten alten Schulhaus findet, während die Allseitigkeit der Fassadengestaltung ein Alleinstellungsmerkmal darstellt und die Einheit und Einzigartigkeit des Bauwerks betont. Die Außenwände wurden mit einem Kleid eigens entwickelter strukturierter, glasierter Keramik versehen, die auf einer objektbezogenen Konsolen-Unterkonstruktion aufgehängt wurde. Im Zusammenspiel mit den ausgeprägten Fensterzargen und dem glatten Beton unterstreicht die Keramik den starken eigenständigen Charakter des Wohnhauses.

‘Integrated yet independent’ – that is how the architects wanted the new building in the centre of Baar to appear from the outside. The symbiosis has been successful: a relationship with the surrounding buildings can be clearly seen in the structure, materiality and colour scheme, for example in the concrete plinth, which can also be found on the neighbouring old school building, while the multifaceted nature of the façade design represents a unique feature and emphasises the unity and originality of the building. The exterior walls were clad with a specially developed textured, glazed ceramic skin, which was hung on a console substructure designed for the specific building. In combination with the pronounced window frames and the smooth concrete, the ceramic emphasises the strong, independent character of the residential building.

« Intégré mais pourtant autonome », c’est ainsi que, selon les mots des architectes, le nouveau bâtiment du centre de Baar devait apparaître. La symbiose est réussie : la parenté avec le bâti environnant est nettement perceptible à travers la structure, la matérialité et le coloris, notamment au niveau du socle de béton que l’on retrouve dans le bâtiment scolaire ancien voisin, alors que la diversité de la conception de la façade présente une proposition unique et souligne l’unité et l’originalité de la construction. Les parois extérieures sont pourvues d’un revêtement en céramique structuré et émaillé développé spécifiquement, suspendu à une sous-structure à consoles spécifique à l’objet. En interaction avec les encadrements de fenêtre en saillie et le béton lisse, la céramique accentue le caractère fortement original de ce bâtiment d’habitation.



1900 CRYSTAL DRIVE

ARLINGTON COUNTY, USA

ARCHITECTS: COOKFOX



1900 CRYSTAL DRIVE, ARLINGTON COUNTY, USA. ARCHITECTS: COOKFOX





Der markante Südturm, einer von zwei neu errichteten Wohnkomplexen in National Landing, 'erleuchtet' den boomenden Wirtschaftsdistrikt durch sein lebendiges Design und die beeindruckende Farbgestaltung der Betonfertigteilfassade. Glasierte Keramikelemente in einem warmen Terrakottaton betonen als regelmäßige vertikale Pfeiler die Höhe des Turms und prägen seine Struktur. Mit dem organischen Material wird an die geologische und industrielle Geschichte des Bezirks erinnert, der einst die Heimat zahlreicher Ziegeleien war. Der sich vorbeischlängelnde Potomac River lieferte die Inspiration für die geschwungene Gebäudeform, die das Bauwerk zu einem einzigartigen Blickfänger macht.

The prominent South Tower, one of two newly built residential buildings in National Landing, 'lights up' the booming business district with its dynamic design and the impressive colour scheme of the precast façade. Glazed ceramic elements in a warm terracotta shade emphasise the height of the tower as regular vertical pillars and characterise its structure. The organic material recalls the geological and industrial history of the district, which was once home to numerous bricks factories. The winding Potomac River inspired the curved shape of the building, making it a unique eye-catcher.

La remarquable tour sud, qui constitue l'un des deux nouveaux complexes de logements récemment construits dans la zone National Landing, « illumine » le quartier économique florissant avec son design vivant et le motif coloré impressionnant de sa façade en préfabriqué. Des éléments en céramique émaillée dans nuance terre cuite chaleureuse soulignent, tels des piliers réguliers, la hauteur de la tour et accentuent sa structure. Le matériau organique rend hommage à l'histoire géologique et industrielle du quartier qui comptait autrefois plusieurs briqueteries. La rivière Potomac qui serpente loin a inspiré la forme ondulée du bâtiment qui fait de cet ouvrage un point de mire unique.





19th Ct s

COLADA
JOIN OUR GROWING TEAM!
COLADA
COFFEE COCKTAILS COOKING & CUBANISM!
COLADA
SHOP
All Day Cuban CAFE & BAR
NOW LEASING
REVA
CONNECT WITH US!

REVA

REVA

REVA

**MEDSTAR GEORGETOWN UNIVERSITY HOSPITAL
VERSTANDIG PAVILION**

GEORGETOWN, USA
HKS | ARCHITECTS





Sechs Stockwerke umfasst der chirurgische Pavillon, in dem 31 hochmoderne Operations-säle, 32 Patientenzimmer und eine effiziente Notaufnahme untergebracht sind. Exceptionell an dem funktionalen Bau ist die ziegelrote Fassadengestaltung, die aus geschosshohen vertikalen Lamellen vor den großen Glas-fronten besteht, während die geschlossenen Flächen mit sechs Zoll starken Betonplatten verkleidet wurden, in die NBK Solid-Elemente eingegossen wurden. Für die architektonische Betonfertigteillfassade ist Arban Carosi ver-antwortlich.

The surgical pavilion comprises six storeys and houses 31 state-of-the-art operating theatres, 32 patient rooms and an efficient emergency department. What is exceptional about the functional building is the brick-red façade design, which consists of floor-to-ceiling vertical louvers in front of the large glass fronts, while the closed surfaces were clad with six-inch-strong concrete slabs into which NBK Solid elements have been cast. Arban Carosi designed the architectural precast concrete elements.

La construction de six étages abrite le pavillon Chirurgie qui comprend 31 salles d'opération ultramodernes, 32 chambres de patients et un service d'urgences efficace. L'aspect le plus exceptionnel de ce bâtiment fonctionnel tient à sa façade rouge brique, composée de lamelles verticales de la hauteur des étages, disposées devant de vastes baies vitrées, alors que les surfaces aveugles sont habillées de plaques de béton de six pouces d'épaisseur, sur lesquelles des éléments Solid NBK ont été montés. Arban Carosi est responsable des éléments architec-turaux béton préfabriqué.



**DAVID H. KOCH CENTER FOR CANCER CARE AT
MEMORIAL SLOAN KETTERING CANCER CENTER**
NEW YORK, USA
ARCHITECTS: PERKINS EASTMAN



DAVID H. KOCH CENTER FOR CANCER CARE AT MEMORIAL SLOAN KETTERING CANCER CENTER, NEW YORK, USA.
ARCHITECTS: PERKINS EASTMAN



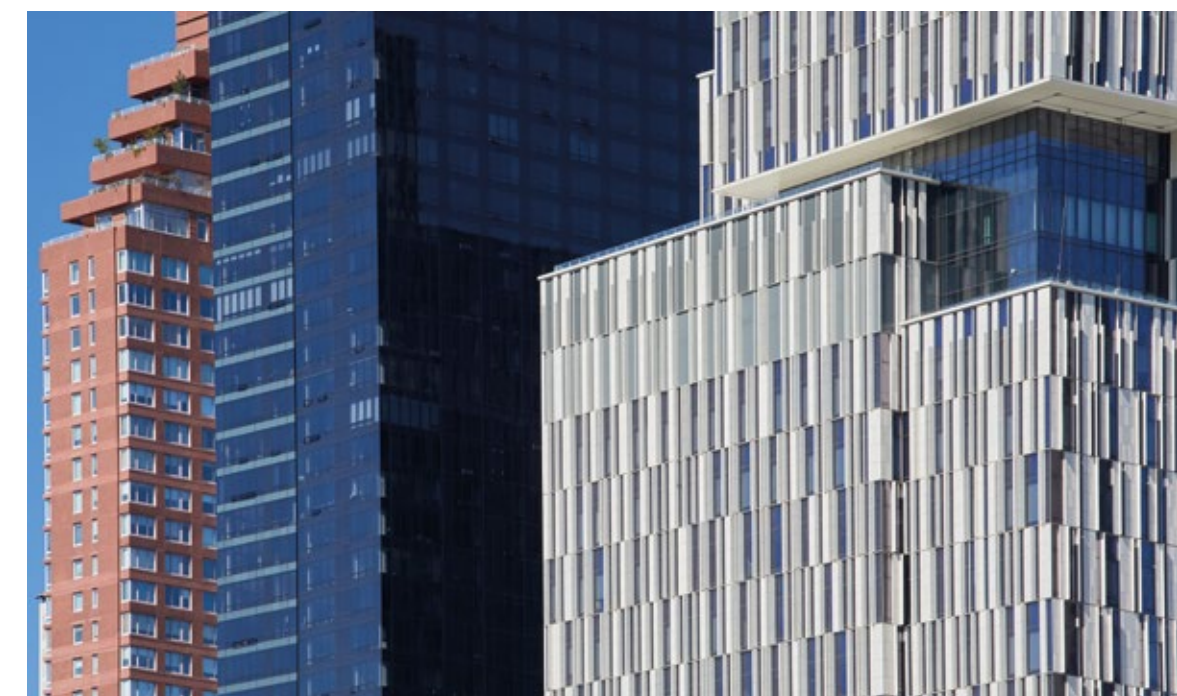
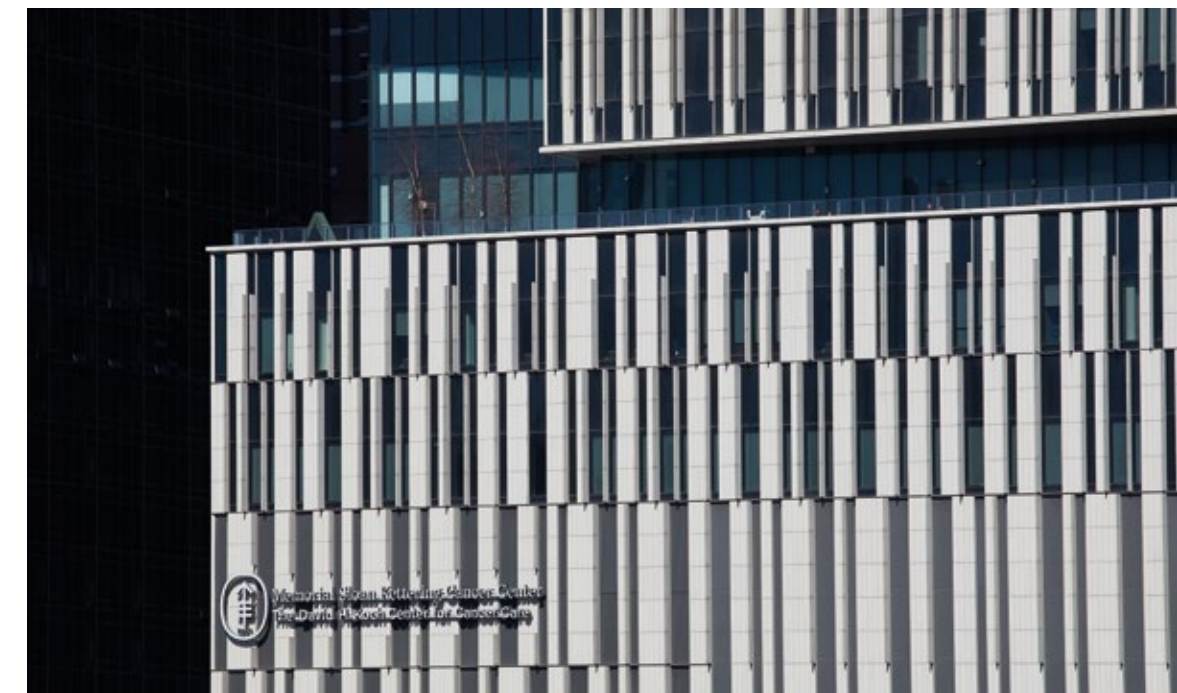


DAVID H. KOCH CENTER FOR CANCER CARE AT MEMORIAL SLOAN KETTERING CANCER CENTER, NEW YORK, USA.
ARCHITECTS: PERKINS EASTMAN

Damit es sich an die angrenzende Nachbarschaft anpasst, wurde das imposante 25-stöckige, 70.000 Quadratmeter Nutzfläche umfassende Gebäude in kleinere Baukörper aufgeteilt, um die Masse optisch zu reduzieren. Unterstützt wird dieser Eindruck durch die Gestaltung der Außenhaut: Helle Terrakotta-Lamellen und -Platten in verschiedenen Tiefen und Strukturen wechseln sich variantenreich mit unterschiedlichen Fenstergrößen ab und vermitteln eine elegante Leichtigkeit, die den großvolumigen Bau als durchlässig und zugänglich kennzeichnet. Dezent in der Farbgebung, entsteht im Zusammenspiel mit dem natürlichen, robusten Material Keramik gleichzeitig ein dynamischer und ausdrucksstarker Gesamteindruck.

To ensure that it blends in with its neighbourhood, the imposing 25-storey building with 70,000 square metres of floor space was divided into smaller building volumes to visually reduce its mass. The design of the outer skin emphasises this impression: light-coloured terracotta louvres and panels in various depths and textures alternate with different window sizes in a wealth of variations, conveying an elegant lightness that characterises the large-volume building as translucent and accessible. The subtle colour scheme interacts with the natural, robust ceramic material to create an overall impression that is both dynamic and expressive.

Pour pouvoir s'insérer harmonieusement dans son environnement proche, l'imposant bâtiment de 25 étages, cumulant une surface utile de 70 000 m², a été décomposé en petits corps de bâtiments, afin d'atténuer sa masse optique. Cette impression est accentuée par la conception de son enveloppe extérieure : des lamelles et plaques en terre cuite claire présentant des profondeurs et structures variées s'intercalent dans une grande variation avec des fenêtres de différentes dimensions et dégagent une impression de légèreté élégante qui confère à la construction volumineuse une impression remarquable de transparence et d'accessibilité. Discret dans sa palette de couleurs, une impression globale expressive et dynamique se dégage parallèlement en interaction avec le matériau céramique robuste et naturel.



DAS UNTERNEHMEN

THE COMPANY

LA SOCIÉTÉ





Ausgehend von dem Stammsitz in Emmerich am Niederrhein, ist das Unternehmen NBK Architectural Terracotta international tätig und in vielen Ländern der Welt mit Repräsentanten und Zweigniederlassungen vertreten. Als Mitglied der Hunter Douglas Unternehmensgruppe stehen uns die Vertriebsstrukturen dieses Gobal Players uneingeschränkt zur Verfügung und sorgen für eine direkte Vernetzung und große Nähe zu unseren Märkten und damit zu unseren Kunden weltweit. Eine eigene Niederlassung in Portugal sichert uns zudem den direkten Zugang zu den wichtigen Schiffrouten und damit zu den Absatzgebieten in Übersee.

From its headquarters in Emmerich on the Lower Rhine, NBK Architectural Terracotta runs an international operation with representatives and branches in many different countries around the world. As a member of the Hunter Douglas Group, we have free and full access to the sales and distribution structures of this global player, providing us with direct networking and great closeness to our markets and, therefore, to our customers worldwide. Our own branch in Portugal also delivers direct access to important shipping routes and thus to sales regions overseas.

Outre son siège social installé à Emmerich sur le Rhin, l'entreprise NBK Architectural Terracotta opère au niveau international et est présente dans de nombreux pays par l'intermédiaire de représentants ou de filiales. En tant que membre du groupe Hunter Douglas, nous disposons également sans limitation des structures commerciales de cet acteur international, ce qui nous permet de profiter d'un réseau direct et de nous rapprocher de nos marchés et donc de nos clients dans le monde entier. Notre filiale implantée au Portugal nous assure en outre un accès aux principales routes maritimes et donc aux régions de débouché outre-mer.



NBK | ARCHITECTURAL
A Hunter Douglas Company TERRACOTTA

NBK Keramik GmbH
Reeser Straße 235
46446 Emmerich · Germany
phone: +49 (0) 2822 8111-0
fax: +49 (0) 2822 8111-20
info@nbk.de
www.nbk.de
www.nbkterracotta.com

NBK North America
10 Federal Street, Second Floor
Salem, MA 01970 · USA
phone: +1 (781) 639-2662
info@nbkusa.com
www.nbkusa.com

HunterDouglas 

Hunter Douglas N.V.
Piekstraat 2
3071 EL Rotterdam · Netherlands
phone: +31 (0) 10 4869911
fax: +31 (0) 10 4850355
info@hdnv.nl
www.hunterdouglasgroup.com



IMPRESSUM
IMPRINT
MENTIONS LÉGALES

Herausgeber / Publisher / Editeur
Konzept und Layout / Concept and layout /
Conception et mise en page
Text / Text / Texte
Übersetzung / Translation / Traduction
Satz / Typesetting / Composition
Bildredaktion / Picture editorial / Service photos

Fotos / Photos / Photos

Druck / Production / Impression
Erste Auflage / First edition / 1ère édition
ISBN

Jens-Ulrich Noltemeyer, NBK Keramik GmbH, Emmerich
Thomas Zander, Warendorf

Dr. Regina Frettlöh, Münster
Elke Meiners-Giebel & Ludger Giebel, Münster
Agentur Geistreich, Warendorf
Matthias Sander, NBK Emmerich

Andreas Lechtape, 2, 4, 7, 8, 81, 82, 83, 111, 112, 113, 114, 115
Klaus Brandes, 4, 11, 12, 13, 23, 24, 26, 27, 29, 30, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 41,
42, 43, 45, 46, 47, 49, 50, 51, 65, 66, 67, 68, 71, 72, 73, 85, 86, 88, 89, 90,
93, 94, 95, 117, 118, 120, 121, 123, 124, 125, 127, 128, 130, 131, 139, 140, 141
Lisa Logan, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 171, 172, 174, 175, 176, 179, 180, 181, 182,
183, 185, 186, 188, 189
Rafael Vargas, 4, 133, 134, 136, 137
Daniela Wienen, 9
Yaroslav Lukiyanchenko, 53, 54, 56, 57, 59, 60, 62, 63
Matthias Sander, 75, 76, 77, 78, 115, 120, 145, 146, 191, 192, 193
Filippo Romano, 4, 97, 100, 102, 103
Yong Kwan Kim, 105, 106, 108, 109
Niels Ole Sørensen, 143, 144, 146, 147, 149, 150, 152, 153
Can Isik, 155, 156, 157, 158, 160, 161
Dirk Podbielski, 163, 164, 165
Dominic Müller, 167, 168, 169
Scandurra, 98, 99, 103

Darpe Industriedruck, Warendorf
Januar / January / Janvier 2025
978-3-00-081507-2

[®]**NBK** | ARCHITECTURAL
TERRACOTTA
A Hunter Douglas Company 